ΣΕΝΕ 51. (Ἐφερντζὰ 25 Σεπτέμβριος) ΔΖΟΥΜΑΔ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1891 (1307) (Χιδζρὶγ 24 Σαφὲρ 1309) Νόμ. 4423

Μουδίρ βὲ σέρ μουχαρρίρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΙΑΔΗΣ

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Σαχὲπ ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΤΑΖΔΑΖΑΡΙΓΕ

ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΠΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ

ΠΑΖΑΡ ΒΕ ΕΟΡΤΗ ΚΙΟΥΝΑΕΡΙΝΔΕΝ ΜΑΔΔΑ ΧΕΡ ΚΙΟΥΝ ΤΖΙΠΚΑΡ

ΔΕΡΙ ΣΑΔΑΕΤΔΕ ΠΕΔΕΔΙ

Σενελί . . . . . Γρ. 150
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ . . . . . » 80

ΤΑΣΡΑΔΔΑΡΔΑ

Σενελί . . . . . Γρ. 190
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ . . . . . » 105
Νουσχαλαὴ χὶρ κιϊὸν πάστα ἸΙὲ κιόνδαρ ἰλὲν μαχαλλὴ ἰτζὸν σενελὶκ . . » 230
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ . . . . . » 120

Μεμαλὶκι Ἐξζυνὶσεγὶ

Σενελί . . . . . Φρ. 50
Ἀλτὴ ἀϊλιγὴ . . . . . » 25

ΠΛΑΝΑΤ

Πεζὶρ σατιρὴ 40ζὶ σαγηρὲ . . . . . Γρ. 2
» » 30ζὶ » . . . . . » 4
» » 22ζὶ » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γαλατασὰ Κερεστετζὶ σοκακγηνδὰ Ν. 18
(Γαλατὰ Γενὶ Ζαμὶν Πιντζὰνὰ ταζαγηνὰ τζηρὶν γιοκαρὶ καπουσὴ Ἰτιτσαλνὲ.)

Ματμὰ Μουδίρ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ἐ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὴ 30 παρὰ

ΚΑΤΣΕΡΙΓΕΔΕ

ΤΙΜΙΟΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΝΗΝ ΠΑΝΗΓΥΡΙ

Κάϊσεριγεδεν δὸυνκὶ κιϊὸν ἀλμὰδ ὁλδηγημὴζ μουτεαδὶὸ μεκτουπλαρὸδ πού σενὲ Αὔγουστοσσουν γιγιρμὶ τοκουζηνδζὴ κιϊσνὲ *Πανήγυρις* φέϊκ-ελ-ἀδὲ σουρετὸδ παρλὰκ σουρετὸδ ἀζερεγιὰν ἰτδὶγὶ πεγιὰν ὁλμηνὴγιορ.

Κελὲν ζιγαρετζὶλερ κεσὶρ σὺλ-νουρούζ ὁλοὺδ, πὶρ κησμὶὴ Ἄγκαρα βὲ Κόνια Ἐπαρχίαλαρηνδαν κιτμιδλερδὶρ.

Ἐσπερινὸς βὲ σέρὶφ λειτουργίαδα Κάϊσεριγε Μητροπολιτὴ Σεβασμιώτατος Ἰωάννης ἐρένὶ χαζρετλερὶ μιγασατὲ ἰδοὺπ, 12 ἱερέας βὲ δὸρτ δεϊκονες συλλειτουργὸς ὁλμηδλαρδὴρ.

Καππαδοκικὸν Ὀρφανοτροφεῖον δαχγὴλὶ ὁλμὰκ σὺζερὶ κιτιλερδὲν ἰντιγὰπ βὲ Ἰρσαλὴ ὁληγναν γιγιρμὶ καδὰρ τζοδζουγὰ πὶρ σιγμκὸδ πεζὶλιοὺπ, ὁικιλὲν ἐλπισὲ μαγσουσὰ κιδιριλοὺπ, Ἐκκλησία δαχγηλινδὲ πὶρ μαγκὶλι μαγσουσὸδ σαφτεστὲ ὁλμηδλαρδὴρ.

Πού ὁνσὺζλερὶν γασὴλ ἐιλεδὶγὶ μαζμρὲ κιοὺλλιγετλὶ ὁλὰν ζιγαρετζὶλερὲ φέϊκ-ελ-γαγὲ χόϊσνε τεσὶρ ἐλλεγιοὺπ, σύμούμεν *Ὀρφανοτροφείου* μουσσσὶὴ ἸΙὲ χαϊρζηχ μουχσινλερὶ ἰτζὸν χαρραετλὶ σουρετὸδ δοναλὰρ ἰτμιδλερδὶρ.

Μοναστηρὶν σζεαἰμ βὲ σὶρὶν Ἐκκλησία τὴ χηνθζὰ χηνὸζ δολοὺ ὁλοὺπ, σέρὶφ ἀκοὺλ-λουβίαλαρ πὲκ μουνταζὰμ σουρετὸδ κηρατὲ ὁληηγήδδηρ.

Σεϊρὶφ *Λειτουργιὰδα* πὸγτὸλ εἰσοδος ἀκαπινὸδ Μητροπολὶτ ἐρένὶ χαζρετλερὶ ὠραια πόλιηδε κεμάλι τεσσσὺρ ἸΙὲ *Ἱερατικὴ Σχολὴν* μουχσὶν-οὺ-μουεσσσὶὴ Θεόδωρος (Ροδοκανάκης) βὲ *Καππαδοκικὸν*

Ὀρφανοτροφεῖον σὶν μουχσινὶ Σωφρόνιος Σιναὶ ὁγλὴ βὲ χαλιὶλισὶ Εὐλαμπίας βὲ μερχουμλὰρ ἀρσηγηδὰ ἐσδέλα μερχοὺμ Πατρὶκ Διονύσιος βὲ πάδεχου Θεόδωρος Ροδοκανάκηνν ζεδζεσὶ μερχουμὰ Κλεοπάτρα βὲ μερχοὺμ (Κασσαπὶ ὁγλὴ) Ἀναστάσιος βὲ ἀδελφὶν Ἰζμυρδὲ μερχοὺμ ὁλὰν (Σεφεριάδης) Ἀναστάσιος βὲ Ἰστανποὺλδα βαγὰτ ἰδὲν (Πυλιάδης) Βασίλειος βὲ (Χατζόπουλος) Κυριακὸς βὲ Πάρραδα μερχοὺμ ὁλὰν (Ἀρζόγλου) Ἐφραὶμ ἰτζὸν μοτιφὶσιον δουατὴν ὁλουμγήδδηρ.

Λειτουργίανὴν χηταμὴνδὰ Μητροπολὶτ ἐρένὶ σεφὶρ Ἐκκλησίανὴν ὁρτασηνὰ κελοὺπ, μερχοὺμ Πατρὶκ πεδινὸζὶ Διονύσιος ἐρένὶνν ἱστιρακάτη ρουγὶ ἰτζὸν αἰρηζὰ μνημόσυνον ἰδζὰ εἰλεμὶδὶρ.

Ἰπάδεστὲ χητὰμ βιριλοὺπ, *Διοπτικὸν* δαἰρεσινὸδ ἀχὸλ ἰδζὶπμὰ ὁληηγράφ, *Ἱερατικὴ Σχολὴ* ἸΙὲ *Κεντρικὸν Παρθεναγωγεῖον* Ἐφορία ἀζασηηδὰν μουδδεστλερὶ χηταμ πουλναληγὴ χαλεσλερὶ ἰντιγὰπ βὲ Ἰρσαλὴ ὁληναν γιγιρμὶ καδὰρ τζοδζουγὰ πὶρ σιγμκὸδ πεζὶλιοὺπ, Ἐκκλησία δαχγηλινδὲ πὶρ μαγκὶλι μαγσουσὸδ σαφτεστὲ ὁληηγήδδηρ. Ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἸΙὲ ἐζζετλοὺ Μιχαλάκη Γ. Ὁμηρόληης ἐρένὶ τέκραρ βὲ Ταλασὶη Καρόγγου Κυπριανὸς Προδρομίδης ἐρένὶ βὲ Θεολόγος ἐρένὶνν δαμαδὴ Νικόλαος Χ' Ἰωακεὶμ ἐρένὶ πού κερρὲ ἰντιγὰπ ὁληηγηδλάρδηρ.

Μεδδεστλερὶ χηταμ πουλναὴς ἰκὶ ἀζαδὰν Μιχαλάκη Χαζὶ Λαζάρου ἐρένὶ οὐτζ' ἀϊ ἐβδέλ. σεχρμιζὲ κελμιὲ ὁλουπ, Παυλάκη Ἀποστολίδη ἐρένὶ μεζκιοὺρ μεδλισὶδὲ χαζὶρ πουληγηήσδηρ.

Μεζκιοὺρ μεκτεπλερὶν Ἐρρσίαση χειρετὶ σοὺ ζεδάτη μουχτερεμεδὲν τεσκὶλ ὁληηγήσδηρ.

Μουδδεστλερὶ χηταμ πουλμαηὴς ὁλαν Διαμάντογλου Μιχαλάκη ἐρένὶ, Ἀβραὰμ Χριστοφορίδης ἐρένὶ, Χ' Ἰωσὴφ Χαζὶ Συμεὼν ὁγλὴ ἐρένὶδὲ ἸΙὲ τέκραρ ἰντιγὰπ ὁληναν

Μιχαλάκη Γ. Ὁμηρόληης ἐρένὶ βὲ πού κερρὲ ἰντιγὰπ ὁληναν Κυπριανὸς Προδρομίδης ἐρένὶ βὲ Νικόλαος Χαζὶ Ἰωακεὶμ ἐρένὶ.

Ἰπάδεστὲ μεζζισδὲ ρεἰσι μεζζὶς Μητροπολὶτ ἐρένὶ χαίρε λερὶ Ἐρρσίας ναιμνὰ βὲ μεζζὶσδὲ χαζὶρ πουληνὰν Ἐπαρχιώτησλερ ταραρηνὰν μουδδεστλερὶ χηταμ πουλναν Μιχαλάκη Λαζαρογλὴ βὲ Παυλάκη Ἀποστολίδης ἐρένὶλερε οὐτζ σενελὲν περὶ ὀγδελερινὲ γαλὲ ἑληνὰν βαζαιρὶν ἰστισηνὸδ ἰπρὰζ ἰτδιελερὶ χαμιγὲτ βὲ γαιρετὲν ὁολαγὶ πεγιάνη τεσεκκὸρατ ἰτμιδὶρ.

* * *

Σεπτέμβριοσσουν ἰκινὸζὶ πα̈ζὰρ ἰρτεσὶ κιοὺνὶ Ἱερατικὴ Σχολὴ ἸΙὲ Κεντρικὸν Παρθεναγωγεῖονδα ἀγιασμὸς ὁκουνὴγδαν σόνρα δερελερὲ πασλαναὴληγὴ κιπὶ δ κιϊὸν *Καππαδοκικὸν Ὀρφανοτροφεῖον* δαχγὴ κιοὺσὰδ ὁληηγήσδηρ.

Ὀρφανοτροφείονν κιοὺσαδὶ ζιγαρετζὶλερὶν μεμνουνιγέτ-οὺ-μεσρουριγετὶνὶ κατ κάτ τεζγὶλ ἐιλεδὶσδὶρ.

* * *

Ταρὶχὶ μεζκεμοὺδ δεγὶν *Ἱερατικὴ Σχολὴ* δν ἀλτὴ γενὶ ταλεπὲ καδὸ ἀληηναγῆνα μεδδζοὺδ ταλεπενὶν μηκδαρὴ γιοὺζ γιγιρμὶνὲ παλὴγ ὁληήσδηρ. Δίφερ ταλεπενὶν δαχγὴ θεωρουδνὲ ἰντιζὰρ ὁληνγιορ ἡδὴ.

* * *

Καππαδοκικὸν Ὀρφανοτροφεῖον ἰτζὸν Κερμιρλὶ Κιρκατζόγλου Ἰωάννης ἐρένὶ πὲξ λίρα ἰανὲ κἰενδερμίσδιρ.

Σσεχρμιζὲ μουτερεκκὶν Κιρατὲ τουδζερηνδαν Παυλάκη Πεκταπόης ἐρένὶ βὲ Κεσὶς ὁγλὴ Πρόδρομος ἐρένὶ *Ὀρφανοτροφεῖον* ἰτζὸν σενελὶ σὶρὶφ λίρα γιαζηλμηδλάρδηρ.

* * *

Κόνια Ἐπαρχίαστηνδαν μεζκιοὺρ *Πανήγυρις* λιὸν πὶρ μουχτεμμιζὶν ἀξενδεριὶς

Σχολαρχεῖον τεσισὶ ἰτζὸν πὶρ ἰκὶ δερὲ γαζδόνιζ, σόνρα σὺμκιὺτ ἰτδινζ. Ἐπαρχιακὴ Χριστιανικὴ ἀρασηνὲδ Συμεωνίκη ἐφένδιερ Μιχαλάκη ἐφένδιερ καδὰρ ζενάνιερμὶζ βὲ χαμιγετλεριμὶζ γιζιμηδηρ· ἸΙὲζζὸν σὺμκιὺτ ἰδἰγηρσουνοὺζ· Κόνιε Ἐπαρχίανν Χριστιανικηνὲδν πουληνὴγηανὸζὶ χατηρηνὲζζὸν ζγκαρτανὸζ».

ΑΝΑΤΟΛΗ.—Μυχτεμὶμιζ βὲ χεμεχριμὶζ Κόνιαληγη τεεμὶν ἰδἰρζκι, Κόνιε Ἐπαρχίαση Χριστιανικηγρόνεν ὁλδηγηήσδη χἰτζ πὶρ βακὶτ χατηρηήσδὸν ζγκαχδάμαγηζ. Ἐλπέττε ἰφτιχὰρ ἰτμὶκ ἰτζὸν πιζίμοδε σηραμὶζ κελεζζέκηλρ.

ΔΑΧΗΛΙΓΕ

Ἐβδέλζζε γιαζηλδηγὴ βἰδζχιλε σεζαχιλε Ὁρμκηνεδὶ κἰσὶ-οὺ-κἰσὶζζὸ· ἰτμιε βὲ βαλαγιατ μουεγτεμενὲ σαχγὶν κιλτηκὰν ὁζζὲ ὁν σακὶζ κιτὲ κροζζορὶν ὑνδσὸ χακκηνδὰ Ἰπχηρηγὴναζ-ρέσι ἀζελιεσινδὲν τανζὶμ βὲ μαπὲν χουμγιοὺν μουλὸκιεγηνὶζ ἀρζ-οὺ-τσαδὲμ ὁλουνὰν γιαζτατανὶν ρεγζὶν τασσὶτι ἀλὶι γαζέτι Πιλδαχχὴ πουχουρμαδηρὰκ, ὁλ βιδζχιλε ἰδζζὲτ ἰδζαπνὰ ἰφαδὲι σενιγὲι χαζέτι Πιαδὰχχὴ ἀεζὶρ πουτεαλλὰκ πουχουρμαδηγὴ ἰαιδἰμιδὲρ.

Μεαρὶρ ναζὶφὴ δεδλετλοὺ Ζουζδὶ πιαὸ χαζρετλερὶνὶν Ἀέρι σααδὲτ βὲ βιλαγιατὰ ἀαχχνὶ ἸΙὲ μουλχκακτὸδ πουλμὰν μικιαπίτι ἰσπιδὰτγενὶν σουρέτι μουκεμμελεδὲ ἡλκαγὴ τεδεπτὸσσουνηνδὰ πουλουνδηγὴ χαπὰρ ἀλνογηήσδηρ.

Κουρὴ τζἐφὰ δὺζερινδὲ κιαὶν ἐρκὶ παρτὶδὲ παρτὶδὲ σακτηκαπὰδ πουλουνδαγὴ δζγἰτδε, μεαρὶρ ναζαρὲτι σζελιεσινδὲν Μεαρουζὶ ζαδὲ ἸΙζετλοὺ Ζιγὰδ πὲξ ἐρένὶ ἰτζὰμ κιλκινκρὰκ ἐραζὶμ μεζζὺρμιδὲν 800 ἀρσὸν μεκτὲπ μαχκὶλ ἀχζ βὲ τερζὶκ ὁλυνδηγὴ ἰαιδἰμιδὲρ.

Μ. Ἀντωὰν Ἀζαριανὸν Πὲξ ὁγληνδὰ κιαὶν χενεσὶ πεκιδὶσὶ ἐδζελαὶ σακὰχ κατσουνδὰ γενὶ δομμοὺζ πὶρ τζοδζοὺκ πουλμοὺζ βὲ πουγοὺ-

Βικτωρία σαζὶλαρὴ δαρἀηκμιηζ βὲ ὑδατοὺ πἀελὴ πεζμὰμπὲ πὶρ σουρετὸδ πουλουνδὰζ ὁληγὴ χαλδὲ, κλζ καρνδνὰδὴ Ἰωσηφάνε γιατεμὰκ ἰτζὸν τζοδζοὺκ Λέοντ βκλιδεσινὶν ἐλνὶ σημὲκ ὁζζὲ κετιρδικδὲ, ὁγδὴνὴ παγρνὰ τακσοὺτ, ἀγλαγχαρὰκ,

— Ἀδὶο ὁγλοὺμ· σενὶ τζὶκ σεβὲν βκλιδενὶ σὺνσὺμα· βκλιδὲν πιτζερέδιρ ὁγλοὺμ, ζεδκαλλὴν δζγτερπαρέμ,

Δεγερέκ, τεκρὰρ τεκρὰρ κουδζακλαγιοὺπ, ὁτδὺ.

Τζοδζοὺκ βκλιδεσινὶν σοὺ χαλνὶδὲν μουτεεσὶρ ὁλοὺπ, ὁ δαχγὴ ἀγλαγμχρὰκ·

— Βκλιδεδζγὴν νἰζζὸν ἀγλἀγρορσὴν, πὸσγοὺκ πατάμ βὲ πατάμ σερεδὰ κιτδὴκλερὶ τζοὺνμαγ ἀγλἀγρορσὴν; Ἰὸτε πένμ δυστοὺμ Ροπίλλαρ Ὁὰ δοκτὸρ Χἰὰν δαχγὴ αἰτδἰλέρ—δἰὲν.

— Ὀγλοὺμ πὶρ ἀχζὶν ὁλοὺπδα ἀγλαγχρἀκσὴν. Ἰοσηρίνα τζοδζουγηὰ κἰρδὸὺκδζε δζεσαρετιμὶ γκἰὰ ἸΙὲγγορσὴν ἀλ, κἰτσὸὺμ γιατὸρ.

Ἰωσηρίνε τζοδζγὴ ἐλνὶδὲν δουτοὺπ, ὁδκδὰν τζκαδζαγὴ βκκὶτ γιαδὰζ σὶς ἸΙὲ:

— Δζεσοὺρ ὁλ· δζεσοὺρ ὁλαδζὰκ δακκκὰ γκαλκαδὰγγορ—δἰὲν.

— Χἰρ σέτ γαζήσκεν;

— Σάμδη πένδλερεδὲν σακλὴρ, κακγκαλκιδὰ πὶρ ἀδὲκ κἰρδὸὺρ, σιμέκκι, κελδἰλέρ σκαλν κορκοὺδὸε πούνδζε ζαχμετλεσὶ ποδὰ τζκκαρμα.

— Κόρκμα δζεσκρὲτ ἰδἰλζἰγηρ, οὐμσὸσζιλγὴμ πκνὰ δζεσκρὲτ βιριγγορμ.

(Πακηγεσὶ βάρ)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518910925-12/fragment/page=1

— 69 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΣΙΑΡΛΑΤΑΝ ΧΕΚΙΜ

ΚΕ'.

Δἰλκὶ δελιγέ.

— Πέλκι ὁρμανὰ Πιπιζζὰ ἰπδὶ· ὁρμανὰ ἀρκγιακλήμ . . . . . λάκιν τὸὺ δερὰ ἐϊμιδὲν κουρτηλδὴ λιπὶ κιρόνιόγιορ· πού δζὺμμλε ἸΙὲ μουτλακὰ ὁ μαλονὶ γκακαλαγιοὺν, ὁδζὺμμοὺ ἀλαδζάγημ—διδὶ.

Πουνὶ σὺλλιδιαδὲν σόνρα κενδισενὶ πακγηνλήκ κελοὺπ, ὁτλακρὲν ὁζζερινδὲ σερὶλδὶ.

Χουλιὲν κορκοὺ ὁἰ,

— Πενὶ τεδκὲρ ἰπδινζ'; δἰγιοὺ σουλὰ ἰπδὶ.

Δζόπσον κενδισνὶ κελερὶκ,

— Σενὶ τεδκὲρ ἰδοὺπ, νὲ γιαπαβζάγηζ'; σὲν πορζὴνὶ ἰρὰκ ἰπδὶν· ἐρένὶνγε χηζἰτὲ ἰδἰγηορ ἰδἰμ—διδὶ Σόνρα ζαπτὰκ χηπάπε—πηρακὴνὶζ, ἀϊτσοὺν—δεγιοὺ ἰσαρὶτ ἰπδὶ.

Χαπτὰν ἰσαρὶτ οὐζερινὶ ζεκνδάρμα Χουλιὲνὶν γιακασηνὴ σακινδιρδὶ.

Χουλιὲν νερεγὰ ἰστὲρσε ἀιδσπιλεδζεγηνὶ γιάκι σερτὲστ ὁλδηγηὴ ἀνλαδὴ.

Ζαπὲτ βὲ ζεκνδάρμαλαρ γιαραλὴ ὁλὰν Μ. Δζόπσονν νὲ γιαπαδζλακλαρηνὴ θεοδόσιούρ ἰλὲν, Χουλιὲν,

— Κιδεγὴμ χανιδὲν ἰκὶ οὐτζ' χηζμετζὶ ὁλὲ πὶρ τεσπὶτ ἐστεργὴμ. Μ. Δζόπσονν χανεγὶ κἰσὶ τουρελὶμ—διδὶ.

Δζόπσον ζαὶρ πὶρ σεζ ἸΙὲ.

— Τεσκιρεγὶ καπουλὰ ἰδέρμ, ἐμμκ πενὶ γιαρακλαγιανὶν χανεσινὲ κἰτμέμ· πενὶ μεδκηρὶν ὁζιδερηνδακὶ δούλ χατουνὸν χανεσινὲ κἰτσὸὺ ρὸνιοὺζ . . . Δοκτὸρ Χἰὰν πουρασὰ ἰσὲι, χαπὲρ ἸΙδινζ· κελοὺπ γιαρακλὴ πακγλὰρ ἰσὲι, κενδισνὶ μινντὲδρ ὁλούργμ—διδὶ.

Ζουλιὲν ἀδζέεστεν φἀπρακγιμ δογγοὺ σεγγρδὶ· ζιμκιδρηνδακὶ φιζὰρ ἰδἰν Δελοὺζγὶ ἀραμκκ ὑζζερὶ ὁρμανληγὴ δογγοὺ αὐτδλὲρ βὲ μιδζοὺγ Δζόπσον ,πουλκνδηγὴ γερδὲ κελοὺπ, κουλκγουζλὰκ ἰδἰν πζπὰν ἸΙὲ πὶρ ζἰκνδάρμα γιακνηδὰ πεκλεμεκδὶ ἐλδνὰζ. Πὶρ σακὰτ κετζμεκισζἰν Ζουλιὲν, Δοκτὸρ Πελκοὺρ βὲ ἰκὶ χηζμετδὲ πὶρ τεσκιρὲ ἸΙὲ κελδἰλέρ.

Δοκτὸρ Πελκοὺρ Ἰγγλιζὶ τεσελλὶ ἰπδινδὲν σόνρα, γιακρασνὴ γεκακγιοὺπ, ρεδδλέβιρν κουρδνηγὴ τζκκαρμακ ὁζζερὶ ἀζ πουτζοὺκ ἀμελιγλὲτ ἰδζζαπσανὰ λουζὺμ μιρδὰκλε, δζεπινὸδ δακνδνηγὴ ἀλὶτ ἸΙὲ κουρδουνὸ τζκκαριαγὰδ μουδεγρζὲκ ὁλδὴ.

Δζόπσον κερὲκ ζονδζὲ κὰν ἐκδηγηνδὰν, βὲ κερὲκ κουρδνηγὴν τζκκαρηληασὴ ἰτζὸν ἰδζζὲ ὁλὴνὰν ἀμελιγλὲτ σεπεπὶ ἸΙὲ σιδδὲτλὶ ἀγγὴ βὲ σανδζὶλδὲ δουτδηγηνδὰν, ζιγκδὲτδὶ ἸΙὲ ζααρμγὲτ χἰσ ἰδἰγηορ ἰδἰ.

Δεαπὲρ μεδζοὺρνγὲ ἀδζεπιλεδζεγηνὶ γιάκι σερτὲστ ὁλδηγηὴ ἀνλαδὴ.

— Ἰδοὺδε πὶρ δἀῆμ, ἐλκηνζὲ κουρδουνὲ νογλὸ δκτσνδὲν πὶγοὺν δἐγὶλ· σὲνὶζ οὐρακ τερὲκ κουρδουνλαρὴν ἀτζὴγὴ γιαρλὲρ γιαρὲ πὶλὶ σαγὴλμαζ' γουσουσάκκ, κιρδὴγ γὲρ ὁλοὺρ ὁμκλ' κουρδνὰζὲν ποκρκεζ' ἀκηλλλήλκ ἰδοὺπδε, πὶρ κὰτζ' κιϊὸν ἰστιρακάτ ἰδἰρ ἰσὶν, οὐτζ' ὁὐτ κιϊὸν καδὰρ γιακαδὰν ἐσὲρ πὶλὲ κἀκμζ'— δεγιοὺν, γιακσγὴ ἐγιδλὲ πακγλὰδ.

Δζὸπσον πἰρα' κενδισνὶ κελοὺπ,

— Δοκτὸρ τεσεκκὺρ ἰδέρμ, ἰκὶ δερἀδὲρ πενὶ μὸὺσὰὶ πὶρ χαλδὲν κουστακρἰγγορσανν'· κἀτζ' κιϊὸνὶ καδὰρ γὶὰ κουστακρἰγγορσανν'· ἸΙδινζ'· ἀελιδὲν γιαρακλαγιανὶν ἀζ πουτζοὺκ ἀμελιγλὲτ ἰδζζὲ ὁλὴνὰν ἀμελιγλὲτ σεπεπὶ ἸΙὲ σιδδὲτλὶ ἀγγὴ βὲ σανδζὶλδὲ δουτδηγηνδὰν, ζιγκδὲτδὶ ἸΙὲ ζααρμγὲτ χἰσ ἰδἰγηορ ἰδἰ.

— Δεμιὲδζὲκ σὺλλεδὶγὴν νὲ ἸΙὲ; ρακζὲτ δ τούρνηνζ' πὶρ κὰτζ' κιϊὸν ἰστιρακάτ ἸΙδινζ'. Ζεδκαλλὴ κἀδηνδὰν νὲ ἰατέρανιζ' πού ἀκδζὺ πὶν κιδελεζγιοὺν κασκατανὶν χαμιγὲτ μεκτοὺπ γιαζζὴμ χἰρ κιϊὸν ἰκὶ δερὲ σιζὶ ζιγκρὲτ ἰδεδζέεδὶρ.

— Νὲ! ἀιδἰγορμασανν'; νέρεγε ἀιδἰγορσανν'.

— Ἰσμὲ ἀιδἰγορμ. Σιζδὲ πὶρ κὰτζ' κιϊὸν ἰστιρακάτ ἰδἰρ ἰσεγ'; ἸΙδινζ' ἀιδεπιλεζγιοὺπ· ὁἰμζὲ ἰστεβ ἰσεγ'; σιζὶ νκκὶ ἰδεπιλερδὶρ.

Γιακραλνγὴ οὐσοὺλ ὁλὲ δουτοὺπ, τεσκιρεγὶν ἰτζὸν κοὺδλὰρ βὲ γιακρὰλ σὺμοὺζγηλν ἐλτνγὰ γιομγουσὰκ πὶρ γιακσὸὺκ βὰζ ἰδἰτλερ.

Δζόπσον τεσκιρεγὶν ἰτζὸν γερλεσδὲιτλδικλὶν σόνρα, τὰτ οὐ τεκκτὸ ὁλμαδγηα χαλδὲ, — Δὰκτορ, σἰζ μούτλακα γὸὺε πὶρ δέϊ κουζάγηστρηνγ'· χἀκν δὸὺκμὸὺρλὲ ὁλοὺνὶ γιάγὴν δεδιγὴμ ὁλδηλἀν σόνρα, σἰζδὲν ἀρτηκ κὺρμαμ· γιαδζάγημ.

— Δεδιγηνιζ' νὲ ὁλοὺγιορ; σἰζ νὲ κουρὴγιορ· ἰφάρικαδα ἀὸὺδὲτλε πὶρ ρουκουὰκ δἐγιλμὲν ὁλδὴγὴ ταχιρατὴν πὶρ γηρφαστηνὴ πὲρ βὲζζ· χι ζὶρ δερζὶ ἰδἰρζ'.

» Ὀρφανοτροφεῖονα δαχγὴλ ὁλὰδζἀκ ὁλὰν ζζοὺζοὺκλαρδὰν δν ἀλτὴνὰ ἀἰλοὺπ, πὶρ ρενκδὲ πὶρ πὶζμὰδὲ ἐλτισὲ ἀιγηιμλὲρδὶρ. Πού ἀζζοὺζκλαρὴν Ἐκκλησιάδα σαφτεστὲ ὁλμασὶ ὁ κιϊὸλλιγετλὶ ζιγαρετζὶλερὶν τὸκατλὶ μερκεζιγὶἸΙ καπὰγελμὲνὶ καλδὲρ τεσισὰτο χασνὶ χαζὶλ ἰδοὺπ, ἰφμνὶ χἰζὶκ πὶλμεδιγηλζ' Ὀρφανοτροφεῖον μουεσσσὶὴ ὁλὰν χαμιγετλὶ ζάτη χαιρεγὶἸΙ σὰμλε ἰτζὸν ἀζζοὺμλὶζ' ἐζζένν-οὺδλὶ βουκλὲς ἰδοὺπ, Ζζενάδη Χαλδὰν πού ζάτη ἀλιδζενάδε βὲ *Καππαδοκικὸν Ὀρφανοτροφεῖον* ἸΙὲ ἰσκιαμετὶ βὲ δἰραγετὶ χασεπὶ ἸΙὲ Καππαδοκία ναμιὰὶ σερὶφ δζἐλπ ἰτμιὲ ὁλὰν βὲ πὶρ χἐλὶν χασενὲν βὲ χαιρατὰ κἰρδὸὺλὲν Μιχαλάκη Ὁμηρόληης ἐρένὶνν τέκραρ ρὶς βκκλὶ ἰντιχὰπ ὁληναν ὁδμοὺμλη μμνουνγετὶνὶ μουδζὶν ὁλμαδὲρ. Ἐφορίανν ρεἰσὶ νζμκμλὲ ἰκπζλασηηδζὲ βκκτὸν Μητροπολιτήδδηρ. Ἐφορίανν ἀζασηνὰδν βὲ σανδνμκιαρὴ σουλνὰν Ἀβραὰμ Χριστοφορίδης ἐρένὶ ἰτζὸν πὶκ τζὸκ μεδζ-οὺσενεκλὲρ βὲ δουκλὰρ ἰφιτδήμ. Ἰφαδὲιαρνὲ κἰρδὲ σοὺ ζὰκ κενδισνὶ μεκτεπλερὶ χἀκρ ἰτμιὲ ὁλοὺπ, ἀιδζγὴ κἰσνὸδζὲ κατἀρκ. σουνλαρὴν ἰντιζαμὴ βὲ τερεκκησὶ ἰτζὸν τζκλησηγιορ· βὲλ χασὶλ μεκτεπλερὶν ρουγὴ μεσαπνεσνὲ ἰμὲ.

» Ἐπαρχιακὴ Κόνιαδὰ νὲ ζεμὰν σοὺ κιπὶ δοκρ κἰρδὸὺ, πὶζζὲ ἰφτιχὲρ ἰδεδζέγὶζ'; πὶρ

ΣΕΝΕ 51. (Ἐφερντζὰ 25 Σεπτέμβριος) ΔΖΟΥΜΑΔ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1891 (1307) (Χιδζρὶγ 24 Σαφὲρ 1309) Νόμ. 4423

ούζερινδε τζοδζουγλόν βάπτισις όληνούν, Δζιβάνι τεσμιγέ κηληνδηγγνή μουσίρ Ρούμδζε βε Ίσκιλεντζε μουγκερρέρ πέρδε πούσουλα πουλουγιάσδερ. Τζοδζούκ Παγγάτσηδε κιαλν Σαμράκ-Αγκιόπ χαστσαγκενισνέ τεσλίμ ιδιλιμιόσδερ.

Πειρούτ σού σιρκετινέν μουσδάετι ιμτιγιαζιγεσί τεμιδίδ κηληνασδαγγνή εδδέλ βε άγλερ γεζμεμλέ ηδήδε· μουσδάετι μεζκιιρμέ ούζερινέ 30 σενέ δκγκέ ζάμμι όληναράκ, πού πατπέ μεδζλίσι νεφριαδάν τανζίμε όληναν μαζπατσά πάτσι σαλιγέ τακσίμι κηληνημήσδερ.

Κιρίδ βιλαγέτι δζιλδιανδζίλε έφαγις βε έγλεπαντόν πίρ κατ δκγκέ τεσμιδ Χριστιανδε Ρουλισανγκέ άπνέ μηκόσδερ, κιρκί Ηούζε κομισσιόν βε νεφερατανόν τζζμπί Κ103 δκγκέτι δζελλιεσί βαλί δεκιελεστινδέν τόκο βε ίνγκε όληνιάγγιλε, πού κεφέ Σκάτιγέ νατζαρέτι άλιγεσινδεν τκινδζί σηνήρ πέλλς κομισσαρί Κιρκίλι Χουσεϊν εφένδι σιμπιδί ανήρ κομισσαριγιντέ τακσίν κηληνδηγγνή κιπί, ικί νεφερ τκινδζί σηνήρ κομισσαρίς ελέ δν ικί πόλις έφραδι τακσίν βε ίντιχάτ ιδιλεσέκ μούμα Πελιχάν μαχζίλι μεμιουριγετλεριγί σίδκ βε ίζζμ κηληνασδακλαρή ιδιλιμιόσδερ.

Πακκάλι έσναφη κετγουδασή βεκιλί Χαμιδί εφένδιν έναφ τεζιρεσί ρουσουμί ίλε κετγουδε άιδακτσηνήν μικάφιρ νιζαμή βε μουκενκενιδζίν φαζλά όλαρακ έσναφδαν παρά τακσίτι ίλε ζιμμετινέ κετζδυρδιγί βε δλ ταπόε έσνάφη μεραπουμέ παραφαρφηνάν σέγχ ημενεσί σζελλιεσινέ πίρ κηπί σιλιαγετσκιμέ τακσίμ κηληνδηγή δζιγέτλε μούμα ίλείγ Χαμιδ εφένδι δζλ ιδιλεφκ γαρινέ Σουλεϊμάν εφένδι κετγουδε βεκιλί τακγίν βε ίντιχάτ κηληνιδζ, βε ίδραση λαζζμ κελέν τακγηκιάτ δαχγή έμανέτι μουσδρ Γιείχ μόρετσιέτι ομμουμιγιγνδζε δερδέστι ίδζρα πουληνδγγήσδερ.

Ρότσαμα κιτμέκ σύζερί Γαλασάδεν κελέν *Κιλμαρόκ* νάμ Ίγγλις βαπορή Κελίπολι δζιδδαρηνδδε ινδζιλί κομιλκηγνέ σνουμμής ίσιδε χαμιυλεσινίν πίρ κησιπί μαδουνκλαρδε τζπακρηλδηκδάν σόνρα Ρούμούρκιόν βαπορλαρή βασιτσκή Γλε σόνν σακάγ γιουζδιρδιιδί Κελίπολιγε κιόπουρδιμιύσδερ, χασαρσάτ πίκ δζιζζί Ιμάξ.

Σελανίκ έγκλισινίν Ιστιδσάσή σύζερινέ Σέρρους πελδδεσινδέ πουλήγκεν Σελανίκ Μητροπολίτκ Σωρρόνιος έρένδι χζμετλερινήν άδδετινέ μουσαιδέ όληνούτ, Έξαρχίε μεεμιουριγετσί Σέρριτζε Μητροπολίτκ Κωνσατίνος έρένδι χζμετλερινέ μουνγκεσήρ καλμιόσδερ.

Λιδροπουλάδε κιρλήν Ορθόδοξος Εκκλησίακην Άρχιμανδρίτνοτ Νικηφόρος Σερβός έρένδι βαταγίν όλαν Κάλμυνος δζεζέρεσινδέ ινδασινά κερδέρ βιριλδί ίκι πάπ μεκτεπίν πινακαρηνδκ ιάνετεν κήρκ δδέδ Ίγγλιζ λήραση κϊόνδεριλδόδερ. Σάγ βι βάρ όλσούν.

Σεργοδλνγή μόυτεπελ όλαν γενκιλερίν γελκιλλίε ιτμεκδεν μέν όληνμιόσδερ Άμέρικαδα τάγτη κεραδέ άληνιόσδερ.

Γεφτέδιρκι, σεργοδλνγή μόυτεπελ όλαν γενκιλερίν ίκσερι τεδκδί Ιτδικλερί χαστσακερό μόυσιρκετίν κατρανηή Ιτζμεκδεν ιδζτινάτ Ιτμελεσινί σηκή φηκή τενπίζ ιδενλεσδίρ.

Έσκί διρχεμλέρ Ίλά γενί διρχεμλερί πίρ τιρανόν κϊόζέλδζε τερρίκ βε τεφζίζ ιδετιλμέκ σύζερί σιμδιγί καδδαρ πουλλαρήν σύζεινδε χήρ κισίν ανλαγιαμιλεδζεγί δερεζέδε πίρ άλημμέτι φακκία πουλούμκαδγήρ δζιγέτλε, σατηζλήκ πουνδάν Ιστιφαδέ Ίλά χαλκή πέκ ζιγμαδέ ζδρήρ Ιτμεκδέ πουλουμιούζ ίδίκι, άχβρεν κετίρτγεν γοκηόμέτι σενγενίν δαγλή ναζζάτι δηκκατηνή δζλδδ έιλεγερέκ, πού χαλλί πίρ τζρέ πουλουμιασή Ζμενηνδε Σσεγίν έμανέτι δζελλεσί μεδζίσι ιδαρεσίνδζε μουκεαιρδτ δζερεγιεν έλλημίς ολδηγή δαχγή εδδεδδζε γιαζήμλής ήδή. Χαπήρ άλδηγημτζε κϊόρέ Μισίλ Πεζλιαμιάν εφένδι ναμηνδε έρτάτη γόνιοδλν πίρ ζδτ έσκί διρχεμλέρ Ίλά γενί διρχεμλερί γέκ δικεριηδέν κοπλεϊλδζε φόρε ζδιοναπιλεδζίκ σουρεττέ ίχτιρά Ιτμίξ βε Τιδζαρέτ βε Νεχρίκ ναζαρέτι δζελεϊεσινέ μουρεδζδκάτλε δν πίξ σενέ μδυδδίτ Ιτζδνν ίχτιρά περατνή Ιστιγιάλ έτλεμιόδερ.

Μούμα Πελχίν ίχτιρά έτλεδηγί διρχεμλέρ έκσερηγτλέ έσναφην κουλλανδηγή γιαπή φιρεγλελέ λιπί έλμαγιουδ. πάζη εδζζκαγκελερδά Ιστιμακλί ίδιλέν σόστουδκαή-ιόλ-έδκλ (κιλινδρος) διρχεμλερί μουδαπίγ πουλουνδηγή χαλδέ, γενί διρχεμί έσκί γκλινέ βε έσκιγιδέ γενί σουρετινδέ κάλπ Ιτμέκ Ιτζδνν διρχεμίν γιοκαρησηνδέ μεδζζούδ όλαν βίβλαλν κουλπή τζπακρηλδύτ, τέκαρρ γερινέ βάζ έτλεμλεκ κιφαγίετ έτλεγεζδεζλίδ.

Μέσελα δκκαλλάκ πίρ διρχήρ, κουλπή σζζεριηδέ έλδηγή χαλδέ έσκί δκκαγή, κουλπή τζπακρηλδηγή ζεμάν γενί δκκαγή Ιρκί Ιτμεκδέδίρ.

Ναφικ Ναζαρέτι άλιγεσί ταφαρηνδάν Πιλεδζίλε βε Λέρκεγε κϊόνδεριλμέ όλαν μεσαγέ κομιτσονηνήν μαγκαλνέ μουδασελέτλε Ιρκί βαζζάρέ τακόλσδηλαφή βε πού χαρτέ Ιμκάλι μεεμουριγέτλε Δέρι σακαδετ δεδδέτ ιδεδζεκλερί μουσταγγέδίρ.

Δέρι σακαδετδεκί Ίρδν τεπαασηνήν σύμούρ βε γουσουσάτη τουδζζκαγγελερινί ρουγέτ Ιτμέκ δζζρέ κόνσολοσγενεδί τεσκκιλδί ίδεν μουγκεμεδέ τεπαάγε Ιρκνγέ μουτεφεραννδάν γαζδρ πουληναδζάκ αζανίν Ιντιγαπνάδ κετζέν δζουμακά κϊεδνί ίττιδάρ βε ρέτ χαρή ούσουληνκδ μουραδζάατλε σεκίζ τουδζζκαρ έκσερηγέτι άρκγή καζανούτ, Ιντιγάτ έλκηιτσλάζήρ. Πού σεκίζ άζζαδάν γέρ Ικισί ούζζ δτ μδυναδετέ Ίλά μουγκεμεδί μεζούρεδί γαζήρ πουληγκράκ δζργγάν ίδεν μουγκεμεδέ κέσπι Ιτλά ίδεδζεκλέρ Ιμίζ.

Κέρ σενέ Ίζμιδ σανδζαγή δαχηλινδί κϊούσάδδη μούσταδζή πουληνάν Άριαζ μονεστηρή παδγνηρί ούούμούζδεκί παζζάρ κϊούνί κϊρούσάδ ίδιλεδζέκδίρ.

Μκαφίρ ναζηρδή σάπλκ δεβδετλού Μουνίρ πασάε γαζζετλερινέ σεγχί δν πίν γουρούζ μακζουλιγήτ μακάδή σαχγίτ πουγιουρηλγήσδηρ.

Ίζμυρδέ μόυτεμενίν Λαδδόπουλος ούνδακνί Ιλά κατρνάδζ πουληνούν, πιρί σενίζ βε άϊλεφι άιδακτή σενέ έσδέλι βερβάτ ιδερέκ, άλτή σενέ έσδέλι βερβάτ ίδεν Ιούάννης Λαδδόπουλος πεκίρ δλδηγνάδν, μάλι μεδδζούσδυνή πά βασιγήτ Ίζμυρδέ μεκτέπ βε χαστσκγενισνέ τέρκ έτλεμίζ Ισίδε, βασιγετί ιδζρδ δλήηκεμής σδέ.

Άχίρεν Ίζμυρ Ορθόδοξος δζεμακτή ταραφηνδάν Δοκτόρ Μ. Εδστρατάδης έφένδι βεκιάλεσεν θεχρμμζζί κελούπ, Πατριχανέ βασιτσκή Ιλά μεζκιύρ βασιγετίν ιδζρασηνέ πεδεπτού έτλεμίζ βε Πατριχανεμίζ ταραφηνδάν κϊνδεριλλεν τακρίρ ούζερινέ Άδλιγέ ναζαρέτι δζελλεσίνδζε μεεμουριγέτ βασιγετί Πατριχανέδζε μουσταπέρ δλδηγή τεχακούκ Ιτδιγνάδν ταραφί έδέρί χαζρέτι παδιδαγγλεν τεκράεν βε τεκκίδεν τασδλε πουηγουσηλάν Ιμτιγλάζε άχγιαμηκ τεδρίκεν βασιγετίν ιδζρασή έμρ πουγζουρηλούτ, χδκόμμετε ταραφηνδάν βακτηγνδε άληνμής δλλέν 5,000 καρτονλλν Όδίσσα Πάνκασηνην χισελερί Πατριχχανεμιζέ κϊόνδεριλμιόδερ.

Δουδέλι εδζνετιγί τεπαασηνδάν βε σατρέ ταραφηνδάν γουγσάτη ρεσμιγγέ Ιστιγσλλ Ιτμεκτιζλν έπνγή ένδκ Ιπδιρίμεκεσί γουσουσή τάγτη καραδέ άληπιάφγλα, κείριγετ ιδζλδ Ιδενλεφέ πιλδιριλμιόδερ.

Κιρίδ βιλαγετί δκχιλινδέ πίρ δζωρόμν βε δζουνγδ Ιλέν μαζζών όλμασή Ίλά δζιγέτι άδλιγεδίν χακλαρηνδδε άγχαλν-κϊρίρτ πούσουλαση βιριλμιζόλάν έθγανδν έσκιμλεγνί μουτεελ δερτέρ βιλαγέτι μουσταφαρρηηλγή βε άνλερήν μακάιρ βιλαγετί πιλδιριλμεσί βε μεεμουριν Ιφάί βαζζφεδεκί μεσκιλερί δερεδζεσινί κϊόστερεδζίν όλάν τού ζδουρακλλαρδε κϊρδε χουσν Ιρκί βαζζφε Ιδενλέφ ναίλε μουκεαρτ βε άπσί χαλδέ πουλουναλάφ δουτζζφι μουδζζάτ Ιδιλεδζέκί βε μεεμουρίν άδλιγεγί δαχγή πού γαελδδε τακλιαέτ Ιτμελεδζί Κιρίδ δζρεδέε εεραμγεσινδέ δκουνμήσδηρ.

Άλαμάνια Ίμπερατορή Ικινδζί Γουλέλμος δζεζέρεσί τηρέε άληνιόρ Ικέν, άχβρεν σακκλή τηρακαμαγγέ κατρδ βιριλδίρ.

Μουσέρουν Πλίγ Ικιδέ πιρδί ε Άλαμάνιαν έδνδζ Ίμπερατορδη δεγγού ζδρ δληηκεσηνδάν μουνφακλ όλούτ, 30 γιαήνδζ σατζλή σακκλλή πίρ άδεμίν άρτηκ έδνδζ βε νεδζκλί δνιμεμεσί λαζζμ κελδίγνί Ιστάτ Ιτζδνν σακκλ άηραμιήσδηρ.

Άδλζ καλιασηνδάν γιαζζηλδηγνή κϊρδέ κιρδακδαφδε πουγιού άμελιγατσηνή ιδζρδ ιδέν μάκινανην καζανή πακλαμαδέ βί δδρ πέε άμελέ ίλέ πίρ μουγενδσί τελδρ βε πίρ κατζ λιπίγί μεδζζούγ Ισμιόδρ.

Νηγδελι Πέτρονην Παγτζέ-καπουσηνδέ κάσσανή κηραράκ, φέτλι σιρκατζδ δζουμλέ Ισμεσινδέν δολαγή μουττεζήμ πουληνόν δδλε-πακδ Φιλιππούς δζνανέτ μεκγεμέί άλιγεσινδεν γηγιάπεν μαχζιλδε ιδιλμιέ ήδή.

Πού κερρέ μερκούμ δερδέστ όληνάρακ, τάχτη τεδκιρδέ έληνιάγγιλε βαζζάγεν μουγκεμεσινίν ιδζρασή μουκερρέρ πουληνήσδηρ.

***

Πενδεντέ παζζαρηνδέ μουστεοδζίρ πουληνδηγή δουμρκνή σιγουρτάγιε κογμαράκ, κάσδεν ιζρόκ Ιτμεσινδέν δολαγί Γιουκανί Πανανγιώτανην γηγιάπεν μαζκιύρ μαγκαεδζέ μαγκιύρδε ιδιλμιέ ήδή.

Πού κερρέ μερκούμ δερδέστ όληνάρακ, τεδκήρ ιδιλμιόδερ.

***

Έλένη κοδήνη τεχδιδ άμιζ χαπέρ κϊόνδερμέκ σουρεττ Ίλά ταχιλρ έϊλεδγί ιδδιαση Ίλέ μαζζούν άλέϊχ όλάν Λόνδζαδα πακκάλ Νικολαΐν δζερεγμέν ιδέν μουγκεμεί άλεκνγεσί νετιδζεσινδέ μερκουμεΐν γαέ κηζηνή πανέ βίρ, γιαέζού γιεκάρ γιγκάρην γιουλουνδε χαπέρ κϊόνδερμέκ γεζίμ μερτεπέ σουτούρ όμμασηνέ μεπνί πίρ χαρτέ μουδδέτλε χαπανέ χόκμ όληηκδδήσδηρ.

Ίνδζέσδυ κασαπλή μουδυτεπερένν εζαλισινδίν μερκούμ Ιούάννην μαγδουμί μεκτέπι μέυλκιγεί άκχανενίν γεσιδζιμίς άλδηγή μουσταίδ βί ζεκί δενδζλερμιζδίν ριρακτού Άνεστάσιος Ιωαννίδης (Κιόνζογλη) έφένδινιν πού δερδ Κουδούς σερίφ μουσταφλή μουτεσαρρηδζλγγή μαγετινέ μεεμούρ τακγίν όληηκλδ άλδηγή μεεμουνγέτλε ιδιλιμιόδερ.

Πού σενέ Γενί σεγιρδί (Λέρισσα) μαγσουλατη άρζιγεδί φιζζου περεκτ άλδηγή βε άμιδίν Βόλος Ιωαννινά πέκ τζοκ λεμιλερ κελιέρκ, Ζαχιρέ γουκλιτεμεκδί πουληνδηλαρή Άθηναϊδεν πιλδιριλμεκδίρ.

***

Πού σενέ Άμέρικα ζαγιρέ μαγσουλή δαχγή περεκτδί όλούτ. Εύρώπαγια 700,000,000 δολαρλκ (γιόκ τακρίπεν 175,000,000 ιδραγκ πουγδάτ, τζάδδαρ βε μησλφ πουηδανί γχρλζ όληναπιλεδζγί βε πού εδζιλδίν Εύρώπαδε ζαγιρέ ριγατή τενεζζούλ Ισμιόδρ.

Γιαρηνλή κϊόν **Ψώσις του Σταυρού** ζζμ έορτησί ελμάγκλα «Ανατολή» νάρ όλήηκμγιαζδζκάδρ.

Ρεφικιές «Νέκ Έπιθεώρησις» Γαζέτασηνην μουδίρ βε πκέ μουχχρρί Σπυρίδων Καραγεωργάκης γρέηνδνν καγνή **Θεμιστοκλής Κόκας** γένουζ 24 γιαέπνδε κϊνδζ ίκλν, μόυπτελε άλδηγή χαστκληκδάν κουρτηλάμγιουτ, βιρδκτ Ισμιέ βε εδζελλεί κϊόν μουντζλμι άλκέ Ίλά καλδηρηλούτ, δέρι ιδιλμιόδερ.

Μερχουμίν Πατριάρχηλερ κοδλγανηνδε άρμισζζ βε βαελιδ βε άκρπτασηνήν τεσελλιγγάτ ολμακδρή Δζένγέτι Ραχμανόδεν τεμενί όληνούρ.

ΜΑΡΕΣΑΛ ΜΟΛΤΚΕ

Φράνσα δζενεραλλερή μεγαληνιδί άσάρι καλεμγεσί Ίλέ σόχρέτ πουλμούς όλαν δζενεράλ *Λόβαλ* μεήχούρ **Μαρεσάλ Μολτκενίν** τερδζεμέί γακί Ίλά άσαρηνέ δαίρ δαγγάνι μουτκλμάκ πίρ ρισαλέ νέρ ιδιλμιέ άλδηγηνδαν, τερδζεμεσί μουνασίπ κϊρδούμιόσδερ.

Α'.

1891 σενεσί Άπρίλιση 24ινδζί άκάμηνδαν Ιτπιτάρεν *Μαρεσάλ Μολτκενίν* Ισμί Ταρηλλερ σακηρελερινέ κατδί σάγγεσέ όλμάς άλμάγηλα, κενδισινίν άσαρηνέ δαίρ πάζη μουτκλιακάτ δερμεγμενδ Ζεμανδ κελμιόδερ.

Πίζ (γιάνι Φρανσιζλάρ) μουτεδέραννίν μεγκρέτι άσκεργεσί γχεζζούνδεν δουτζζφ άλδηγηνμδζ φελακετί άζμεγί σμιδλικ χατρδλάν τζηκκαρσή, θδυσμενμζζί πιταραρανέ μουγκεμεμέ Ιτμελίγζ.

Κενδισινίν πέκ πόχγεδίκ πίρ μεζγεσί πουλουνούτ, πέκ τζοκ Ιζ λήρδδουγού καπίλι ίνκιλφ δλμαδηγνάδαν, μουδεφκγκτινίν σεπελπαεσί βε μουκεαρεσί Ίλά βασκίτι Ιζζετιγεσίνί πίτ-τεδκίκ, πουνλαρδάν Ιστιφαδέ Ιτμελίζ λαζζμ κελίρ. Μούμα Πελχίν βερκτού χίρ μεμλεκετδέ πίρ δερεδζεγέ κπδρ μουδζζάτ τεσίρ άλμιόδηρ.

Μαρεσάλ Μόλτκενιν ζατηνδέ χαίζ άλδηγή έχεμμιγτέ ένζάρι ούμουμιγεδί μακαλδμ άλδηγή άπδί, γαγμεπί δαχγή χέδδι τακπιδδν ζιγμαδέ ούζγιουδτ, κιτμίζ άλμάγηλα, έρκιμρ άμέ πίρδεν πίρέ σαχγέί δουακουσηδδν γακίπ άλαζζαγνή ούμιδ Ισμεγγορ ιδί.

Χάττα πάζηλαρη κενδισί δακαδν γιατηνδέ άλδηγή χαλδέ, γενί πίρ μουχχρεσεδί τεκρρ πάε κομανδανλήρ βαζζφεσινί ερκ ιδιδζγενί τεχγιτούλ ιδιγγορ ιδί.

Μόλτκε μουζδεραγγίτ μουκλλιμί σαγιλδηγνάδαν, μέδκί χαρπδέ δουλουνμασή Άλαμάγηλακλαρκα μουζζίτι έμκγίτ άλκδζάκ ιδί.

Πουνλάρ ισί, κενδισινί μέδχ ιδενλερίνν γαγμακατή άλδηγή τεχακούκ Ιτμίδδρ. Ζίρκ μουτεσέρδ Ιχτιγλερλκγή χαεσεπί Ίλά μεεμουριγέτι ρεσμιγεσινί σατιγγεν ιδζρδ δδιστί, σόν ζεμανλαρηνδδε άδεδε Ισμί βάρ δζισμί γιόκ κιπί ιδί. Πιγλάνεν άλείγ κενδισινίν βερατή Ίλέ Άλαμάνιανην γλλ-ού-μεδκή τεπεδδούλ Ισμεμιόδρ.

Μόλτκε 91 γιαένδε βαρδηγή γκλδέ *Κόντ δε Φιλδ-Μαρεσάλ* ρουτεδερινί ιχρλζ ιδέρκι, έφέρ βί σερβέτ Ίλά βερδκ Ισμιέ βί ιχτιγλερ σονινδέ ιδάπερ (πεδέταχλίκ) κπδί μουκατδί δουτζζφ δλμαγηδδήρ.

Κένδζ άλμπέ δλζέιδι χεγγέτι πεδερεγινίν μουνατζζιγατηνδάν όλάν άγδκλδέν πέκδε κουρτηλάμαση μλγούζ ιδί. Χλλ πούκι μουσάουν ίλέϊχ Άλαμάνια έρκιμν χέρπ δαίρεσινδέ βί σόν νεφρεινέ κελδρ έρκιάνε χέρπ ριγασετινί χαίζ όλαρακ, βιρδκτ Ισμιόδρ.

Μόλτκε πόχγεδίκ ίσλερ πίρδεν, άχρετιγλέπ βέ πάχτιγλερ άλμπόδρ.

Πίζ κενδισινίν άσάρι άσκεργεσινί κϊζζδεν λεζζφεδζέγί.

Φίνν χαρπδέ άλάν μεχχρετινδέν άδζεπε μουστακπέλ τζζνν νε πιπί δίρσι Ιντιχάτ άληνπιλής;

Τεδαρουκιάτι χρρτιγδί κενδισινίν χηδμετί πέκ πόχγεδίκ όλούτ, Εύρώπα χάρτασηνη τεπδλί έϊλεδκδίκν σόνρα, σόμούμ Εύρώπε δεδλετλερινίν σουλχλή πίρ βακτηνδέ πιραγούπ χιτμιόδρ.

Μόλτκε πυδαγέτι άχβκλινδέ δίλερ κϊούσρανν γιλάρ μαχζιραγετσί άλαρακ, πέκ πεδρκ βί μεζγούμ δλμακτηδδήρ.

Κϊούζζζούκ γιαένδε σουκϊέτ βί δζιδδίγέ βί γιακνηγνζλάκ Ίλά πόχγεδμούζ βί σάτ-ού-δεγκμμούλ άληηρής βί έγλενδζέ νε άμέλε άδληγνή πίλμιεί βί χίρζέγ-μάνε ζαίρ όλάν ζζεγισί κϊούλέμεδδήρ.

"Ον πέζ γιαένδε ιελν Σδεσινδίν άρηλούτ. Ιράί βαζζρέ Ίλά δζερκκηρλγή μουστέλά δζμέδδήρ.

Ίχτιγλέρ πίρ δζενεραλνν γανεσινδέ έϊλεδκ Ίλέ σκελν όλαρακ, άνν μουδζλεδλάτι πειτιγεσινί δνλμεκδέ άλδηγηνδαν, χαγμκτλν ραχαλλκε δζζτσηνί κϊρέμεμεί βί σού σπρδδε Κοπενχάκ μεκτέπι χαρτιγεσινέ δουχγλλ Ισμιέδρ.

1806 σενεσινδί Φράνσα άσκερινίν Λοπίκ δεχγινί ίστιλδ Ισδιγί σπρδδε Μόλτκενιν Φρένσακδαν νερρέτε Ισδιγί ίδδίκ όληηκβί Ισίδε, κενδισί χένούζ πέκ κϊούζζζούκ άλδηγηνδέν, πού ρισδκτ πέκδε δογρή άλάμαχζιαδζαγη δζγέτλε, κενδισινίν Φράνσα άλειγινδέ πουλουνμασή άχμκηνδάν βί κϊρέμούζ άλδηγή ταρηεζδέν νεβέτ Ισμιέ δλμασή σαγγατκ δαχγή μουδαφήδδήρ.

Μόλτκε άλτή σενέ καδζρ Κοπενχάκ μεκτέπι χαρτιγεσινδέ πουλνναρκε, 1818 σενεσινδί πραυζζλίε άλ μεκτεπδέν τζηκκαρδήρ.

Ρουφκκαστηνδάν πιρί κένδισινί σού βεδζχίε τακρίρ Ισμιόδρ:

«Κενδισί δερεζζέι νιχγεγδέ γαιρέτλε μεελδύρ άλδηγνάδν, νεφρεινί χτ' πίρ Σαχμεσδίν έπιχεμέτ ιδί. Τισαδδούρ Ισδιγί έτελφί τεμαμμ Ίλά ίδζρχγκε τζλκηφόρ βέ βαζζρεσινί έμσάλ κϊερούμεμεί σάτ-ού-γαιρέτ Ίλά ίρδ ίδέριλν.

Μόλτκε άδετε σακε άπτί ίδιεγιούτ, Άμέρικαλλαρ τραφηνδάν ίχτιρά όληνάν σεδά τζηκκμκασηζλν χρτούδζ δολλουρλν μάκινγιαε μακαγί Ίλά Ισμιέδρ.

Μόλτκεδε, πάζη πόχγεδίκ ζατλαρδέ άλδηγή άπτί λαλί πίρ ζεκιέτ χτγέτε μουκλγγιουτ, άνδάκ ίναν έεκλιδέ γκγέτλε μουκεμμιλ βί μουντζλμμ μάκινα ζδδ όληνάε σεζζάδρ.

1819 σενεσινδέ Ζατίτ άλδηγή χαδδέ μαελύμάτη μουκτισεδτεσινί κενδί κενδινίν πίττεδίκ δερεζζέι χιρτγεδέ κϊρέμεμέδδήρ. Κενδισί άσκλζαδέ πίρ φκμίζγχε μενσούτ δλμαδηγνάδν, τερεκκηστηνήν έγλιγτ σαγισινδέ άλκδζγηνή τακδίρ ιδίγγορ ιδί. Πυνάέρεν τεδδί μακαλμομαστέ κατζδε βίρούπ, πού ικινδζί μυδδέτι τακσίτιγεσί δαχγή τέμ 35 σενέ σούρμήδδήρ. "Ο άρκλλκ δαψμάρκε γζζέτι άσκερηγεσινί κενδινίν άζζούν τερεκκή δζυγγκγινεσινί κιαρί κϊορέμεγεσεκ, τέρατιγλέ βί μιλζίμι σκί ρουτεσί Ίλά Πρωσσίε δεδλετινίν γζζετινέ κϊρμιόδρ.

Πού γκμετέ κπδνλλ όληηκλε δζζρέ βιρδηγί ίμτιγλν σετκίε Ίλά γιλδ άληηκκλδδήρ.

'Οδζρ νεχρί δζζδορηηδκλί Φραγκμόρε σεγχνδί πίρ πιγιπδέ άλκγνκ τακγίν όληηκλδ ίσίδε, δρκση κενδισινίν ίπρζζί γκρίτε Ισμεσινί κραγτε Ίδεδζίε πίρ μεεδέν βκσί τεπλλί Ίδέμεζ πίρ μεδζλν σκί ρουτεσί Ίλά Πρωσσίε δεδλετινίν γζζετινέ κϊρμιόδρ. Μούπζρέκ πκδί ίσί, ικί κϊόν άλτζκκ καδνηνδ ίδκσηνδλ κελούτ, πάδερου δερν δίεν ίδιλμιόδρ.

Ίσόσπος νάμ Γιεχουδί μουδερρίγίν *Άργυσλογία* νάμ κιτανηνήν γεδνδζί φακενόνδε πηγάκν Ίτδίγνέ κϊόρέ, πεγαμπέρι ζιδάν *Μαγυρά* νάμ ζωδανέ άτνλμής βέ σί γάέρη γακκλν Ίδακλ έγκλιγί γιόδεπενδούτ, Ρώμα Ίμπερατορή Κελλιγούλαγια άνκαγετναμεληδ κϊόνδερμιέλκε. Άνπίπας Ηρώδης δε πεγαμπέρλν κατλνέ σεπέκ άδαν κασδν Ίλά κπζή χδκόμετλερινδν δόυόσυρούλιδύτ, Φράνσανν Λούρδουνον (Ελ γλβι Δυόν) σέχρνέ σόμρκϊόν κϊόνδεριμιδλερδρ. Φράνσαδε πουληνδηλαρή έσκιδε πούζ δουγηδζ όλάν Ρουέν Ιμαγηνδάν κετζδ Ιεκέν, πούκ κηρηλούτ, πετγαπέρε έδερίν κατλνέ σεπέκ άλάν κπζλάν δείκδεν Ιμαγέ δόυόσυρούζ βέ πούζ παρτζλακαρή άϊόγιε πίρ χαπτζέρ Ιμίζ κπί, γενκαδέ κακλάν πάεδ σί χιμμετουλλαγ κεσιλμιόδρ.

Ηρώδης βε καρσνή Φράνσαδαν Ισπάνγιαε σόυσυλούτ, δρκδε σερίλ σερκερδάν πίρ χαλδ μαχζ ολμηδλκρδρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518910925-12/fragment/page=2

Γιαχουδὶ μουβερριχὶν πεγιανατηνὴ Εὐσέβιος, βὲ Γεώργιος Σύγγελος βὲ Νικηφόρος Κάλλιστος νὰμ Χριστιὰν μουβερριχλὲρ δαχὴ τασδὴκ ἰδερλέρ.

Πεϊγαμπέρι ζισάνην σεχαδετὶ Ἐφενδιμιζὶν ποὺ δουνγιαγὶ τεσριφινδὲν 31 σενὲ σόνρα βουκοὺ πουλμήσδηρ.

Ποὺ κιοῦνκὶ κιοῦνὲ ἀζὶζ πεδερλερδὲν τζογὴ *Λόγος* βὲ *Ἐγκώμιον-λαρ* τανζὶμ ἰτμισλέρδιρ. Ἰωάννης Χρυσόστομος πεδεριμιζὶν λογοσλαρηνδὰν πιρὶ «Καὶ πάλιν Ἡρωδιὰς μαίνεται» γιάνι «γίνε Ἡρώδησιν καρησὴ ἰφρὶτ ὀλήγιορ» ἰπαρεσὶ ἰλὲ πασλάρ.

Ποὺ κιοὺν Σελανικδὲ τζιλλὲ τζεκερὲκ ὁμοὺρ κετζιρμὶς ὀλὰν Θεοδώρα βαλιδεμὶζ δαχὴ ζὶκρ ὀλνουύρ.

30.—Ἀλεξάνδρου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως.

Ποὺ κιοὺν ζίκρι σεριφλερὶ ἰδζρὰ ὀλνὰν Κωνσταντηνὲ Ἐπίσκοπος βὲ Πατρικλερινδὲν Ἀλέξανδρος πεδεριμὶζ Ἰούνιοσουν δὸρδοῦνδζοῦ κιοῦνὶ ζὶκρ ὀλνὰν Μητροφάνης πεδεριμιζὲ χαλὲφ ὀλμήσδηρ.

325 σενεσινδὲ Νίκαια (Ἴζνικ) πελδεσινδὲ τοπλανὰν πιρινδζὶ *Οἰκουμενικὴ Σύνοδοσδα* Μητροφάνης πεδεριμὶζ ἰχτιγιαρληγὴ χασεπὶ ἰλὲ χαζὴρ πουληνάμαδηγηνδὰν, Ἀλέξανδρος πεδεριμὶζ βεκιαλὲτ ἰτμίσδιρ.

Συνοδοσοὺν χηταμηνδὰ ἀζὶμ Κωνσταντῖνος Ἰμπερατωρὴν δααβετὶ οὐζερινὲ Πατέρεσλερ Κωνσταντηνιεγὲ κιτδικλερινδὲ Μητροφάνης πεδεριμὶζ ἰχτιγιαρληγὴ χασεπὶ ἰλὲ πὶ τάπ-ου-τουδὰν πὶρ χαλὲ κελμὶς ἰδί. Ἰκὶ χαφταδὰν σόνρα βεφὰτ ἰτμέκλε, βασηγετὶ οὐζερινὲ γερινὲ Ἀλέξανδρος πεδεριμὶζ Ἐπίσκοπος τακδὶς ἰδιλμίσδιρ.

Ποὺ ἀζὶζ πεδερὶν ζεμαννηνδὰ ραφαζὴ Ἄρειος Κωνσταντηνιεδὲ πὶρ καζάϊ χαδζὲτ ἰτζινδὲ φενὰ ὀλοὺμ ἰλὲ βεφὰτ ἰτμίσδιρ.

Ἀζὶμ Κωνσταντίνοσουν ὀγλὴ Κωνστάντιος Ἰμπεράτωρ ραφαζὴ Ἀρειοσουν ταραφδαρὴ ὀλοὺπ, ἰκιδὲ πιρδὲ ἀζὶζ πεδερὶ ἰνδζιτμὶς ἰσέδε, πεδερὶν ἀζὶμ Κωνσταντίνοσουν ζικρινὲ χορμέτεν μαζχάρη χορμέτι μαχσουσασὴ ὀλμὴς ὀλὰν ἀζὶζ πεδερὶ μακαμηνδὰν μαχροὺμ ἰτμεγὲ δζεσαρὲτ ἰδέμεμίσδιρ.

Ἀλέξανδρος πεδεριμὶζ 23 σενὲ Ἐπισκοποσλὴκ μακαμηνδὰ πουληνοὺπ, ποὺ κιοῦνκὶ κιοὺν δάρι πακαγιὰ ἀζὶμ ὀλμήσδηρ.

Ἰωάννης πεδεριμὶζ 518 σενεσινδὲ βὲ *νέος* Παῦλος γιάχοδ δὸρδοῦνδζοῦ Παῦλος δινιλὲν πεδερὶ ἀζὶζ δαχὴ 781 σενεσινδὲ Πατρικλὶκ μακαμηνὰ ἰντιχὰπ ὀλημησλάρδηρ. Ἰωάννης Καππαδοκίαλη ὀλοὺπ *Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης* οὐνβανηνὴ ἰλκ δεφὰ ποὺ ἀζὶζ πεδὲρ ἰχρὰζ ἰτμίσδιρ. Πάδεχου 586 σενεσινδὲ Κωνσταντηνιεδὲ *τοπ.λανούπ*, Ἰωάννης Νηστευτὴς πεδεριμιζὶν ποὺ οὐνδὰν ἰλὲ ναμλανμασηνὰ καρὰρ βιριλμίσδιρ.

Ποὺ κιοὺν Ἰταλιανην Καλάπρια διγιαρηνδὰν ὀλὰν τζιλλεκὲς Φαντῖνος (Ἰταλιάνδζα Φαντῖνο) βὲ σαγιρδανὴ Βιλάτιος βὲ Νικηφόρος βὲ ναμδὰρ σεχιδλερδὲν κέζαλικ Ἰταλιαλη Φίληξ (Ἰταλιάνδζα Φέλιτζε) Φουρτουνιάνος, Σεπτιμῖνος βὲ Ἰανουάριος (Ἰταλιάνδζα Δζεννάρο) δαχὴ ζὶκρ ὀλνουρλάρ. Φαντῖνο πεδεριμὶζ ἀλτμὴς σενὲ μεμλεκετινδὲ τζιλὲ τζεκοὺπ, 20 κιοὺν ὀρουδζ δουτμὴς βὲ δὸρτ σενὲ γιάλνηζ πὶρ κιομλὲκ ἰλὲ γιασαμήσδηρ. Πάδεχου Μήραγια κετζοὺπ, Ἀθῆναι Λάρισσα βὲ Σελανὶκ πελδελερινὶ δολασαρὰκ, πὶρ μουδδὲτ ἀζὶμ βὲ ἀζὶζ σεχὶδ Δημήτριοσουν σερὶφ μεζαρηνὰ χιζμὲτ ἰτμίσδιρ. Σεγιαχατὴ 8 σενὲ σουρμούσδουρ.

Ποὺ κιοὺν Μελετίνου (Μαλάτεια) βὲ Θῆβαι (Μησηρδὰ Τέπ) πελδεσινδὲ σεχαδὲτ ἰδοὺπ, ἰσιμλερὶ μουκαγιὲδ ὀλμαγιαν 22 σεχὶδ ἰλὲ Σαρματὰ νὰμ τζιλλεκὲς βὲ Βρυαίνη νὰμ περχιζκιὰρ καδὴν βὲ Εὐλάλιος νὰμ φαζὴλ Ἐπίσκοπος δαχὴ ζὶκρ ὀλνουρλάρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦ

(Ἀζὰνς ντοὺ Κωνσταντινόπλ.)

(Ποὺ κιοὺν βὸυρουδ ἰδενλέρ).

Βιέννα 24 Σεπτέμβριος.

1809 σενεσινδὲ Βαγρὰν μουχαρεπεσινδὲ τελὲφ ὀλοὺπ, Βιένναδα δὲφν ὀλουνὰν Φρανσὴζ δζενεραλὴ Λαζαλὴν ποὺ κιοὺν μεζαρὴ ἀτζηλοὺπ, Φράνσαγια κιοτουρουλμὲκ οὐζερὲ κεμικλερὶ τζηκαρηλμήσδηρ, Φράνσα σεφιρὶ βὲ μουτεβεφανὴν ἀκριπασὴ βὲ χανεδάνι Ἰμπερατωριδὲν Ἀρσιδοὺκ Ἀλπὲρτ βὲ Ἀρσιδοὺκ Γκιγιὸμ βὲ χαρπιγὲ ναζηρὴ βὲ Βιέννα κομανδανὴ, πὲκ τζὸκ Ἀούστρια δζενερὰλ βὲ ζαπιτανὴ χαζὴρ ἰδιλέρ. Κεμικλὲρ δεμὶρ γιολὴ μεβκηφινὲ κιοτουρουλδοὺκδέ, πὶρ ποὸλοὺκ πιγιαδὲ βὲ γιαρὴμ πατάρια τὸπ λαζημέϊ σελαμὴ ἰφὰ ἰτδιλέρ. Κεμικλερὶ χαμὶλ ὀλὰν δεμὶρ γιολὴ καταρὴ χαρεκὲτ ἰτδικδὲ τοπλὰρ ἀτηλδή.

Βιέννα 24.

Ἀούστρια δεβλετὶ Βιέννα σεχρινδὲ πὶρ δεμὶρ γιολὴ ἰνσασὴ ἰλὲ καναλλὰρ ἀτζαρὰκ, Τούνα ἰρμαγηνὴν σουλαρηνὴ σηρασινὰ κογιαδζαγηνὴ πιλδιρμίσδιρ.

Ρώμα 24.

Πάπα χαζρετλερὶ ποὺ σαπὰχ Ἰσπάνιαδαν κελὲν ζιγιαρετδζιλερὶ χουζουρηνὰ καπουλ ἐϊλεδί. Ζιγιαρετδζιλερὶν ναμηνὰ Τολώζα πὰς ἐπισκοποσηνην κηραὰτ ἰτδιγὶ μακαλεγὲ Πάπα χαζρετλερὶ γιοργοὺν ὀλδηγηνδὰν, πὶζ-ζὰτ δζεβὰπ βιρέμεγιοὺπ, κιατιπὶ βασηταση ἰλὲ μουκαπελὲ ἐϊλεμίσδιρ.

Πάπα χαζρετλερινὶν ναμηνὰ ἰρὰδ ὀλουνὰν μακαλενὶν χατημεσινδὲ «Ἰσπάνιανην οὐμιδλερινὶ παγλαδηγὴ τζοδζοὺκ Κηραλὴ βὲ μουχτερὲμ βαλιδεσὶ Κηραλίτζαγι Δζενάπι χὰκκ μουχαφαζὰ πουγιουρσοὺν Κατολὶκ ὀλὰν Ἰσπάνια ἐχαλισινὶν κιάφφεσινε χαγὶρ δουαλαρημηζὴ τεπλὴγ ἴδινιζ» δεμίσδιρ.

Νέβιορκ 24.

Οὐάϊτ νὰμ τακδζὶρ κιουλλιγετλὶ μησὴρ πουγδαγὶ μουπαγιαασηνδὰν σόνρα, φιατλὰρ δουσδουγουνδὲν, ἰκὶ μιλλιὸν δολὰρ ζιγιανὰ ὀγραμὴς βὲ μούφλισλιγὶ ἰϊλὰν ὀλνημήσδηρ.

Πέτερσπουργ 24.

Ρωσσία Γαζέταλαρη Ρωσσία δεβλετινὶν Τζὶν χὸκιουμετὶ ἀλεϊχινδὲ ἰδζρασηνὰ Εὐρώπα δεβλετλερινὶν καρὰρ βιρδιγὶ νουμαγισλερὲ ἰστιρὰκ ἴτμεμεσινι τασδηγὲ ἰδίγιορλαρ.

Πετερσπούργ 24.

Γκρὰν Δουσὲς Ἀλεξάνδρανην χάλι σηχχατὴ φεναλασμὴς ὀλοὺπ, ἐκλαμψία (χαβαλὲ ἰλλετὶ) ταζελενμίσδιρ. Δοὺν ἀκσὰμ πίραζ ἐγιλὶκ νισανλερὶ κιορουλμοὺς ἰσέδε, ζαϊφληγὴ ἀρτμήσδηρ.

Λόνδρα 24.

Μουστεμελικιὰτ ναζηρὴ Μησηρδὰ λαζὴμ ὀλὰν ἠσλαχὰτ κιάμιλεν ἰδζρὰ ὀλνηνοὺπ, χὸκιουμέτι μαχαλλιγὲ ἔγιδζε καβιλεσμὶζ ἰσὲ, ὅραδα πουλουνὰν Ἴγγλιζ ἀσκερινὶν τζηκαρηλμαγιαδζαγηνὴ πὶρ μεδζλισδὲ ἰρὰδ ἰτδιγὶ μακαλεδὲ σοϊλεμίσδιρ.

Περλὶν 24.

Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν Περλινὲ κελοὺπ, Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὰ ἰαδέϊ ζιγιαρὲτ ἰδεδζεγινὲ δαὶρ μααλουματλαρὴ ὀλμασὴ λαζὴμ κελὲν δεβαΐρὴν πὶρ κιονὲ μααλουματὴ γιόκδηρ.

Περλὶν 24.

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴ Περλινὲ δααβὲτ ἰτδιγὶ ριβαγετινὶ «Κρὸζ-Τζάϊτουν» νὰμ Γαζέτα τεκζὶπ ἰδίγιορ.

Πετερσπούργ 24.

Ρωσσίανην ρεσμὶ Γαζέτασὴ Ἀλαμάνια δεβλετινὶν Ἀλσὰς-Λορὲν χουδουδινδὲν κετζὲν γιολδζηλαρδὰν πασαπὸρτ ἀραννηλμασὴ τεδπιρινὶ φὲσχ ἰτδιγὶ ἰτζοὺν πεγιάνι μεμνουνιγέτλε, Ἀλαμάνια Ἰμπεράτωρ βὲ ἔχλι χὸκιουμετινὶν σουλχπερβερλιγινὲ βὲ ζιχινλερδὲ δεβὰμ ἰδὲν ραχατσηζληγὴ τεσκὶν ἰτμὲκ ἀρζουσηνὰ δελὶλ ὀλδηγηνὴ δερμεγιὰν ἐϊλέγιορ.

Λόνδρα 24.

Ἴγγιλτέρα δεβλετινὶν Σὸϊλι χὸκιουμετινὶ τασδὴκ ἰδεδζεγὶ τεεμὶν ὀλνήγιορ.

Πάρις 24.

Ἀλαμάνια δεβλετινὶν χουδουδδὰν κετζὲν γιολδζηλαρδὰν πασαπὸρτ ἰστενιλμεσὶ νιζαμηνὴ φὲσχ ἰτμεσινδὲν δολαγὶ Φράνσα Γαζέταλαρη πεγιάνι μεμνουνιγὲτ ἰδίγιορλαρ.

ΓΙΟΥΝΑΝΙΣΤΑΝ

Κετζὲν παζὰρ κιοῦνὶ Γιουνανισταννὴν χὲρ ταραφηνδὰ Γκρὰν Δουσὲς Ἀλεξάνδρα χαζρετλερινὶν μουχαφαζάϊ σηχχατὴ ἰτζοὺν Ἐκκλησίαλαρδα *Παράκλησις* δουαλαρὴ ὀκουνμήσδηρ Ἀθῆναι Ἐκκλησίαλαρηνδα ὀκουνὰν *Παράκλησις* δουασηνδὰ Πρὲνς Κωνσταντῖνος, Πρενσὲς Σοφία, Πρὲνς Ἀνδρέας χαζαρατὴ βουκελὰ βὲ κιουλλιγετλὶ χὰλκ χαζὴρ πουλνημησλάρδηρ. Οὐμουμ ἐχαλὶ σὸν δερεδζεδὲ μουκεδδέρδιρ.

Ἀθῆναιγε κετζὲν δζουμὰ ἰρτεσὶ κιοῦνὶ κιονδεριλὲν τηλεγραφναμελερδὲ Γκρὰν Δουσὲς Ἀλεξάνδρα χαζρετλερινὶν δζὰν τζεκισδιγὶ πεγιὰν ὀλνημὴς ἰσέδε, ποὺ κιοῦνὲ καδὰρ γιάνι 8—9 κιοὺν δαχὰ, πὲρ χαγιὰτ ὀλμασὴ, πὶ ἴζν-οὐλ-λὰχ ἰαδέϊ σηχχὰτ ἰδεπιλεδζεγὶ μεεμοὺλ βὲ οὐμιδινὶ τακβιγὲ ἐϊλέγιορ.

Γκρὰν Δουσὲς χαζρετλερινὶν σεκὶζ ἀϊλὴκ δογουρδηγὴ ἐρκὲκ τζοδζοὺκ σὸν χαπερλερὲ κιορὲ πὲρ χαγιάτδηρ.

Σάπηκ πὰς βεκὶλ Μ. Χαρίλαος Τρικούπης κετζὲν παζὰρ κιοῦνὶ Πάρισδεν χαρεκὲτ ἰλὲ Σκωτζίαγια ἀζιμὲτ ἰτμίσδιρ· ὅραδαν Λόνδραγια κιδεδζέκδιρ.

Μαρουλα νὰμ μεσχοὺρ Ὄπερα Κωμικὴν μουσαννιφὶ σαὶρ Δημήτριος Κόκκοσου κετζὲν δζουμὰ ἰρτεσὶ κιδζεσὶ Μαυρομιχάλη ἰσμινδὲ τοπδζὴ γιοὺζ πασησὴ Ἀθῆναιδε ρεβόλβερ ἰλὲ βουρουπ, τελὲφ ἰτμίσδιρ.

Μεδζνοὺν ὀλὰν ζαπὶτ Κόκκοση ἰδουσμενὶ ὀλδηγηνὴ ζὰνν ἰδοὺπ, γιανλησλὴκ ἰλὲ βουρδηγηνὴ ἀνλαγίνδζα ρεβόλβερ ἰλὲ κενδισινὶ δαχὴ ὀλδουρμούσδουρ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

✝

Καδὴ κιόγιουνδὲ μερχοὺμ Δένεγιλι

Ἀναστάσιος Μ. Δολασίκογλη

ἰστιρχαχάτι ρουχὴ ἰτζοὺν κὴρκ κιοῦνλοὺκ *μνημόσυνον* κελεδζὲκ παζὰρ κιοῦνὶ (15 Σεπτέμβριος) Παληκλὴ σερὶφ Ἐκκλησίασηνδα Ἀρχιερατικὴ λειτουργία ἰλὲ ἰδζρὰ ὀλναδζαγηνδάν, ἀκριπὰ βὲ ἀχιππανὴν βὲ μερχουμὴν ζικρινὲ χορμετὶ ὀλὰν ζεβάτη μουουτεπερενὶν χαζὴρ πουλουνμαλαρὴ τεμεννὶ ὀλουνούρ.

Μερχουμὴν πιραδερὶ	Μερχουμὴν χαλιλεσὶ
Θ.Μ.Δολασίκογλη	*Μαρ.Α.Δολασίκογλη*

ΠΑΠΗ ΒΑΛΙΑ-Ι- ΣΕΡ ΑΣΚΕΡΙ

Λεβαζιμάτη οὐμουμιγὲ δαϊρεσί.

(Νούμ. 13) Δζιβὶτ κηγεὶ δζεδὶδ 1500 πεχὲρ κηγεὶ δζεδιδὶ 95 γουρούς.

77 σαντὶμ ἀρζηνδὰ καλὴν Ἴγγλιζ κετὲν πεζὶ ἀρσοῦνι δζεδὶδ 10,000 πεχὲρ ἀρσοῦνι δζεδιδὶ 5 γουρούς.

Γερλὶ ἰμαλὴ πεγιὰζ σαπουνλὴ κιοσελὲ κηγεὶ δζεδὶδ 5,000 πεχὲρ κηγεὶ δζεδιδὶ 16 γουρούς.

Φὲς βὲ Ἴζμὶδ φαπρικάϊ χουμαγιουνλαρὴ ἰλὲ σαρατζχανὲ βὲ κολορεχανὲ ἀνπαρλαρὴ ἰτζοὺν μουπαγιαὰ ὀλουνμὰκ οὐζερὲ μεβκὴϊ μουνακασαγιὰ κονηλὰν παλιαδὲ μουραχχὰμ οὐτζ καλὲμ ἐσγιὰ φιγιάτη μεβζουαλερὶ ἰλὲ ταλιπὶ ὀχδεσινδὲ ὀλοὺπ Σεπτέμβριοσουν 16νδζὴ κιοῦνοῦνὲ καδὰρ πεχὲρ κιοὺν μουνακασαλαρὴ πὶλ ἰδζρὰ μεζκιοὺρ κιοῦνδὲ καράρη κατιλερὶ βιριλεδζεγινδὲν ἰϊτασηνὰ βὲ ἰρτεσὶ κιοῦνὶ γιοὺζδὲ πὲς τενζιλινὲ ταλὶπ ὀλανλαρὴν μακάμη σὲρ ἀσκερὶ λεβαζιμάτη οὐμουμιγὲ δαϊρεσινὲ κελμελερί. (1)

* * *

(Νούμ 14.) Τζιφτελὲρ χαρράϊ χουμαγιουνὴ ἰτζοὺν Ἰγγιλτέραδα Χούβαρτ φαπρικασὴ μαλινδὰν ὀλμὰκ οὐζερὲ λουζουμὶ ὀλὰν μουκεμμὲλ πὶρ τακὴμ πουχαρλὴ ζιραάτ μακινασηνὴν ἴσπου Σεπτέμβριοσουν 16νδζὴ Παζὰρ ἰρτεσὶ κιοῦνὶ μουνακασασὴ ἰδζρὰ ἰδιλεδζεγινδὲν, ἰϊτασηνὰ ταλὶπ ὀλανλαρὴν μεζκιοὺρ κιοῦνδὲ σαὰτ ἀλτηδὰ σουβαρὶ δαϊρεσινὲ μουραδζαὰτ ἴτμελερὶ λαζὴμ κελεδζεγὶ βὲ μακινανὴν τεφερουατὴ ἰλὲ σεραῒτη χακκηνδὰ δαχὰ ζιγιαδὲ ταφσιλὰτ ἀλμὰκ ἰτζοὺν μουνακασὰ κιοῦνοῦνὲ καδὰρ μουραδζαὰτ ἰδεδζὲκ ὀλανλαράδα δαϊρέϊ μεζκιουρέδζε μααλουμάτη λαζιμενὶν ἰϊτὰ ἰδιλεδζεγὶ ἰϊλὰν ὀλνηνούρ. (2)

* * *

(Νούμ. 15). Σελανὶκ φηρκασὴ μερπουδατηνδὰν Σίροζ βὲ Δζουμαάϊ πάλιὰ βὲ Ζιχνὴ βὲ μὰ μούστεμελὰτ Νεβρεκὸπ μεβακὴϊ ἀσκεριγεσινὶν μαχαλίνδζε μεβκὴϊ μουνακασαγιὰ κονηλὰν πὶρ σενελὶκ ἐρζακηνὶν πιλδιριλὲν φιγιατλάρλε ταλιπὶ ὀχδεσινδὲ ὀλδηγηνδὰν, τενζιλὰτ ἰδζρασὴ ἰλὲ ἐρζάκη μεζκιουρενὶν πουράδζα ἰϊτασηνὰ ταλὶπ ὀλδηγὴ χαλδὲ ταρίχι ἰϊλανδὰν πὶρ χαφταγιὰ καδὰρ μακάμη σὲρ ἀσκερὶ λεβαζιμάτη οὐμουμιγὲ δαϊρεσινὲ κελμελερί. (2)

* * *

Γηρὰζ Μαρδὶν Διγιαρπεκὶρ βὲ μουλχακατηνδὰ πουληνὰν ἀσακίρι σαχανενὶν μαχαλίνδζε μεβκὴϊ μουνακασαγιὰ κονηλὰν πὶρ σενελὶκ ἐρζακηνὴν πιλδιριλὲν φιγιατλάρλε ταλιπλερὶ ὀχδεσινδὲ ὀλδηγηνδὰν, τενζιλὰτ ἰδζρασὴ ἰλὲ ἐρζάκη μεζκιουρενὶν ἰϊτασηνὰ πουράδζα ταλὶπ ὀλδηγὴ χαλδὲ ταρίχι ἰϊλανδὰν πὶρ χαφταγιὰ καδὰρ μακάμη σερασκερὶ λεβαζιμάτη οὐμουμιγὲ δαϊρεσινὲ κελμελερί. (2)

ΔΑΑΒΑ ΒΕΚΙΛΙ

ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ ἐφένδι ΠΑΠΠΑΣΟΓΛΗ.

Δέρι σααδετδὲ Γαλάταδα Χελπὶκ χαννηδὰ μουκὶμ δααβὰ βεκιλλερινδὲν Θεοδωράκη ἐφένδι Παππάζογλη χάϊλη σενὲ Κύπρης μεχακίμι ἀδλιγεσινδὲ ἰδζράϊ βεκιαλὲτ βὲ μεεμουριγὲτ ἰδοὺπ, μουάχχηρεν Πάρις μεκτέπι χουκουκουνδὰν σεχαδετναμεγὲ ναὶλ ὀλδηκδὰν σόνρα πουνδὰν ἰκὶ σενὲ μουκαδδὲμ Δέρι σααδὲτ μεχακίμι ἀδλιγεσινδὲ δααβὰ βεκιαλετὶ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλδηγηνδὰν, Ἀνατολὴ χεμσεχριλερινὶν Δέρι σααδὲτ κερὲκ τεμγὶζ βὲ κερὲκ ἰστινὰφ βὲ ἔζ δζουμλὲ μεχακὶμ βὲ δεβαΐρι σαϊριγεϊ ρεσμιγεδὲ ἰσλερὶ ζουζοὺρ ἰτδιγὶ χαλδὲ τεσβιγεσὶ χουσουσηνδὰ σαΐ-οὺ-ἰχτιμὰμ ὀληναδζαγηνὴ τεεμίνεν μούμα ἰλέϊχλε μουχαπερὲ ὀλνηνοὺπ, ἐβράκη λαζημενὶν ἰρσαλὶ ἰλὲ ἰσλερινὲ πακηλαδζαγὴ ἰϊλὰν ὀλνηνούρ. (10)

ΠΑΝΚΕΡ ΙΖΖΕΤΛΟΥ

ΔΖΩΡΔΖΗ ΕΦΕΝΔΙ ΖΑΝΝΕΤΟΝΗΝ

ΠΑΝΚΑΣΗΔΗΡ

Γαλάταδα

Καράκιοϊδε Κομισσιὸν χανὴ χαριδζινδὲ 48.

Ἀλαφράγκα Ὀκτώβριοσουν πιρινδζὶ κιοῦνὶ τζεκιλεδζὲκ ὀλὰν Ρουμ ἰλὶ δεμὶρ γιολλαρὴ κουρασηνδὰ ἀλτήγιοὺζ νούμερο καζαναδζάκδηρ.

Πιρινδζὶ ἰκραμιγέ:

300,000—Φρὰγκ—300,000

Τεκμὶλ Προμεσλὲρ μεζκιοὺρ Πάνκαδα γεδὶ πουδζοὺκ, νησφὴ πὲς βὲ ρουπὶ οὐτζ γουρουσὰ σατηλούρ.

Τασραδὰν σιπαρησλὰρ πεδελλερὶ ἰλὲ πὶρλικδὲ κιονδεριλμελί.

ΔΟΚΤΩΡ

ΧΑΡΙΤΩΝ ΕΛΛΕΖΗΣ

Ταπὶπ Χαρίτων Ἐλλέζης ἐφένδι Πὲϊ ὀγλουνδὰ Παϊρὰμ σοκαγὴ ἰτζινδὲ βὲ Μεκτὲπ σοκαγηνὰ μουχαζὶ Γεσὶλ σοκαγηνδὰ 18 νούμερο ἰλὲ μουρακκὰμ χανεγὲ νάκλ ἐϊλεμίσδιρ.

Ταπίπι μουμα ιλέϊχ χὲρ ἐμραζὴ βὲ χουσουσιγέτλε κιοζοὺς βὲ σινὶρ ἰλλετλερινὶ τεδαβιγὲ μέσγουλ ὀλοὺπ μουραδζαὰτ ἰδενλερὶ χὲρ κιοὺν σαπάχλαϊν ἀλαφράγκα σαὰτ τοκουζδὰν ὂν πιρὲ καδὰρ κενδὶ χανεσινδὲ βὲ ὀϊλεϊνδὲν σόνρα ἀλαφράγκα σαὰτ ὂν ἰκιδὲν ἰκιγὲ καδὰρ Γαλάταδα Βοεβόδα καρσουσηνδὰ Μ. Α. Λεφάκηνιν ἐδζζαχανεσινδὲ καποὺλ ἰτδιγὶ βὲ φουκαρὰ βὲ μουχταδζινὶ πεχὲρ παζὰρ κιοῦνλερὶ σαπαχλαρὴ ἀλαφράγκα σαὰτ τοκουζδὰν ὂν πιρὲ καδὰρ Πὲϊ ὀγλουνδὰ κιαΐν μεζκιοὺρ ἰϊχαμετκιαχηνδὰ μεδζδζάνεν τεδαβὶ ἐϊλεδιγὶ ἰϊλὰν ὀλνηνούρ.

ΙΧΤΑΡ

Πατρικχανὲ σερὶφ Ἐκκλησιασηνδα στασιονλαρὴ ὀλοὺπ, χένουζ σενεδλερινὶ ἰραὲ ἴτμεμὶς ὀλὰν καδηνλαρὴν κελεδζὲκ Ὀκτώβριος ἰπτιδασηνα καδὰρ πεχὲρ παζὰρ κιοῦνὶ σαπαχλαρὴ μεζκιοὺρ σενεδλερὶ μουαγενὲ ὀλνημὰκ οὐζερὲ Ἐπιτροπηγὲ ἰραὲ ἰτμελερὶ ἰκινδζὶ βὲ σονηνδζὴ δεφὰ ὀλαρὰκ ἰχτὰρ ὀληνούρ.

ΠΟΡΣΑ

Γάλατα, 13 Σεπτέμβριος 1891.

		Δοῦνκὶ κιοὺν	*Ποὺ κιουνκὶ*
Κονσολὶδ 4 τερτὶπ	Γρ.	19.11 —	19.12 —
Ἐν γιοκαρὴ	»	19.11 1(2	=.= —
Ἐν ἀσαγὴ	»	19.10 =	—.—
Κονσολὶδ 3 τερτὶπ	»	19.11 =	=.— —
» 1 τερτὶπ Ἰγγλ. λίρ.		42.=	
» 2 »	»	21.87 1(2	
Σιμενδουφὲρ	Φρ.	62.75	62.75 =
Τασφιὲ	Γρ.	17.=	
Οσμανιγὲ	»	72.36	72.38 —
Ρεζὶ	Λίρ.	14.28 1(2	14.28 1(2
Πάνκ Ὀσμανὶ Κουπονσηζ	»	13.40	—.—
Πάνκ Κωνσταντινόπλ	»	5.20	—.—
Σάνζ Βαλὸρ	»	5.04	—.—
Σοσιετὲ	»	4.38	—.—
Κρεδὶ	»	8.04	—.—
Τραμβάϋ	»	5.80 —	—.—
Κάμπιο			
Λόνδρα οὐζερινὲ 3 ἀϊλὴκ γρ.		108.35	109.00 =
Πάρις » » » φρ.		23.27 1(2	23.25 =
Μεσκιουκὰτ			
Πεσλὶκ	Γρ.	101.10	=.=
Μεταλὶκ	»	099.10	—.—
Μεδζιδιὲ	»	107.22	
Τζαργὲκ	»	106,25	
Οὐφακλὴκ	»	102.20	
Ἴγγλιζ »	»	110.03	—.—
Φρανσὴζ λίρασὴ	»	87.12	=.=
Πὼλ	»	89.30	=.=
Κραμίτζα	»	51.15	=.=
Καρπὸν χαϊμεσὶ	»	8.62	=.=

ΔΟΥΣΤΟΥΡ

ΓΙΑΝΙ

ΔΕΒΛΕΤΙ ΜΕΤΡΟΥΑΜΗΖ ΔΕΒΛΕΤΙ ΑΛΙΓΕΝΙΝ

ΚΑΝΩΝ ΒΕ ΝΙΖΑΜΝΑΜΕ

ΒΕ ΧΑΤΤΗ ΧΟΥΜΑΓΙΟΥΝ ΒΕ ΕΜΡΙ ΣΑΜΙ

ΒΕ

ΤΑΑΛΙΜΑΤ-ΟΥ-ΤΑΑΡΙΦΑΤ

ΜΕΔΖΜΟΥΑΣΗΔΗΡ.

Ἴσπου Μεδζμουανὴν ἀϊνηνὴ χουρούφι Ρουμιγὲ ἰλὲ τάπ-ου-νέσρ ἰτμὲκ νιγετινδέϊζ.

Ἴσπου Μεδζμουὰ χεμσεχριμδὶζ ὀλὰν σαρράφ, τουδζδζάρ, παζιρκιάν, δουκιανδζή, ἐσνὰφ βὲλ χασὴλ χὲρ πιρὶ ἰτζοὺν ἐλζέμδιρ. Χὲρ κὲς χαρεκετινὶ σηρασηνὰ κοϊμὰκ βὲ ἰσινὶ πιλμὲκ ἰτζοὺν πὶρ ΔΟΥΣΤΟΥΡΑ μουχτάτζδηρ.

Ἴσπου Μεδζμουανὴν ἀσληνὴ γιάνι Ἀρεπὶ χαρφλερὴ ἰλὲ μουχαρρὲρ ὀλὰν νουσχασηνὴ ὀκουγιάμαγιαν Μητροπολίτης, Ἐπίσκοπος, Πρωτοσύγκελος, Ἀρχιερατικὸς Ἐπίτροπος, Τούρκδζε πίλμεγεν βὲ γιάχοδ ἀζ πιλὲν ἰδαρὲ μεδζισλερὶ, πιδαγὲτ βὲ ἰστινὰφ μαχκεμελερὶ, βὲ πελεδιγὲ βὲ ἰχτιγιὰρ μεδζλισλερὶ ἀζασὴ ἰτζοὺν ἐλζέμδιρ. Ρούμδζαγια τερδζεμεσινδὲν ἰστιφαδὲ ὀλημμὰκ γιάνι φαϊδελενεπιλμὲκ ἰτζοὺν χουρούφι Ρουμιγὲ ἰλὲ Τούρκδζε λισανηνδὰ ὀλὰν ΔΟΥΣΤΟΥΡ δαχὴ ἐλζέμδιρ.

Ἴσπου Μεδζμουὰ ΜΕΔΖΕΛΛΕΓΙ βὲ ΝΙΖΑΜΑΤΗ ΜΙΛΛΙΓΕΓΙ βὲ ἰμτιγιαζὰτ μεσελεσινὶν σὸν σουρέτι τεσβιγεσινὲ δαὶρ ΕΒΡΑΚΗ ΡΕΣΜΙΓΕΓΙ βὲ ΠΑΤΡΙΚΧΑΝΕ νιζαμάτη δαχηλιγεσινὶν τερδζεμελερινὶ βὲ ΚΙΟΥΜΡΟΥΚ ΤΑΑΡΙΦΑΛΑΡΗΝΗ βὲλ χάσηλ χὲρ σηνηφδὰ πουληνανλαρὰ ἐλζὲμ ὀλὰν νιζάμ, κανὼν, ταριφὰ βὲ τααλιματὴ σαμὶλ ὀλαδζάκδηρ.

ΣΟΝΗΝΔΑ μουκεμὲλ πὶρ ταρίφα φιχρισινὶ βὲ ἀνλασήλμαγιαν λογατὴν Τούρκδζεγὲ βὲ λὲδ-ἐλ-ἰκτιζὰ Ρούμδζαγια τερδζεμεσὶ δαχὴ ἰλαβὲ κηληναδζάκδηρ.

Ὀρτὰ ποϊδὰ πὶρ πουδζοὺκ φόρμασὴ γιάνι γιγιρμὶ δὸρτ σαχηφεσὶ κὴρκ παρὰ χισαπὴ ἰλὲ γεδὶ φόρμαγιργιάνι 112 σαχηφεγὶ χαβὶ δζοὺζὶ 5 γουροὺς μουκαπιλινδὲ σατηλαδζάκδηρ.

Ὂν μουστερὶ τεδαροὺκ ἰδενλερὲ πὶρ νουσχὰ βὲ γιάχοδ γιοὺζδὲ ὂν χισαπὴ ἰλὲ νακὴδ οὐδζρὲτ βιριλεδζέκδιρ.

Μεδζμουὰ 1892 Ἰανουάριοση ἰπτιδασηνδὰν ἰϊτιπάρεν πεχὲρ χαφτὰ 112 σαχηφεγὶ σαμὶλ πιρὲρ δζοὺζ νέσρ ὀληναδζάκδηρ.

Μουστερὶ γιαζὴλμὰκ ἰστεγὲν ζεβάτη μουχτερεμενὶν Ματπααμηζὰ νὰμ βὲ σόχρὲτ βὲ σαναὰτ βὲ ἰκαμετκιαγχλαρηνὴ ἰσὰρ-ου-ἰσαρὲτ ἰτμελερὶ ριδζὰ ὀληνούρ. Μουστερὶ γιαζήλμαμὴς ὀλανλαρδὰν πεχὲρ δζοὺζ ἰτζοὺν πὶρ γουροὺς ζιγιαδὲ ἀληναδζάκδηρ. Κέζαλικ ματπαὰ ταραφηνδὰν τασραλαρδακὴ μουστεριλερὲ κιονδεριλεδζὲκ ὀλὰν νουσχαλαρὴν πόστα οὐδζρετὶ ἀϊρηδζα ἀχζ ὀληναδζάκδηρ.

Δέρι Σααδετδὲ, 10 Σεπτέμβριος 1891.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518910925-12/fragment/page=3

Ἰλάν.

Καϊδὴ ταριχινδὲν νίχαγετ πὶρ ἀγιὰ καδὰρ πεδελὶ βιρίλμεγεν Γαζέτανην ἰρσαλινὲ δεβὰμ ὁλνὺρ μαγιαδζαγη κατίεν ἰχτὰρ βὲ ἰτλὰν ὁλνούρ.

Ἰλάν.

Δεμὶρ γιολὴ ἰδαρεσινὶν δζερράχ πάσηλληγδὰρ ἰσταμβὰλ ἰδὲν **M. Θεόδωρος Νταλλὰς** *δζενκπλερινὶν πεχλὲρ κιόδν Ἰσταμπολδὰ Παλὶκ παζαρὴ δζιδιαρηνδὰ Ταϋδζηλαρδὰ κιαῆν Ἀνατολὴ ἐδζιαχανε σινδὲ σαὰτ ὀνδὰρ ὂν ικιγὲ καδὰρ πουλμουδζ, κενδισινὲ μουραδζαὰτ ἰδενλερὶ τεδαδὶ ἐτλεδηγὶ ἰλὰν ὁλνούρ.*

Μοῦμα ἰλὶχ λιζλὶ χαστανὴκλαρὶν δαχὶ τιδαδισινὶ δὲρ ὀχὲ ἰδὲρ.

Μοῦμα ἰλὶχὶν μεχαρετὶ μόνδζερρὲκ ὁλμάγηδα. ἀμελιγιάτη δζερραχιγὲ μουχτὰδζ ὁλανλαρὰ χουρέτι μαχσουσαδὰ ταβσιγὲ κηλινούρ.

Πηγαδζὴ καριγεσινδὲ σερὶφ Ἐκκλησία καράουσηνδὰ κιέδὲ πατήνδὰ 360 ἀρσούν ἀρὰ σὺζερινὲ πινὰ ὁληγιὴ χαβλὶ, σοφὰ βὲ πόγιουδζὲκ ὂν ὁδαγὶ βὲ ματπαχὶ βὲ τζαμαδηργανεγὶ βὲ σαγρηνδζὴ βὲ δζιχέτι σιμαλιγεδὲ κενὲ παγτζεγὶ βὲ παγτζὲ ἰτζουνδὲ μαχζενὶ χαβὶ λατὶφ ναζαρτελλὶ βὲ χεβαλὴ πόγιούκ χανὲ ἐχδὲν φιατ ἰλὲ σατηλὴκ ὁλούπ, ταλὶπ ὁλανλαρὴν ε' Ἀνατολὴν» ματπαασηνὰ μόυμουραδζαὰτ ἰτμελερὶ ἰλὰν ὁληνούρ.

ΔΟΚΤΩΡ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΤΟΥΡΓΟΥΤΗΣ.

Ταπὶπι χαζὴκ μούμα ἰλὲἰχ Παγτζὲ Καπουσηνδὰ Χαμιὲὲ τουρπεσὶ καρσουσηνδὰ μουδζὲδδεδαν ὶνὰὶ ὁληγὶν χανεγὶ νάκλη μεκὰν ἐλλεδιγινδὲν, χανὶ μεζκουρεδὲ σαλαχδὰν ἀκσαμὰ καδὰρ κενδουανὲ μουραδζαὰτ ἰδεδζὲν χαστεκιαγὴ καπουδὰ βὲ κεμάλι ιτινὰ ἰλὲ μουαγενὲ ἐιλεδιγὶ, κιδζλερὶ δαχὶ μοναδενετινὲ μοχτάδζ ὁλαγλαρὴν μεζκούρ χανεγὲ σηπὰτ ὁλμαλαρὴ ἰλὰν ἰδιλὰρ.

Ἰλάνη μαχσούς.

Μερχοὺμ Εὐαγγελινὸς Μισαηλίδης ἐφέρδινιν ἀσάρη καλεμὶ ὁλὰν κιταπλαρὴν πὶρ ἂν ἐδδὲλ σατηλμασὴ ἰτζούν φιάτη μοναγενελερίδζε γρουδὲ κὴρχ τενζιλὰτ ἰδζρὰ ὁληναδζαγὶ δζιχέτλε, ἐχδὲν φιάτλα μεζκούρ κιταπλαρδὰν σατούν ἀλμὰκ ἰστεγενλερὶν ματπααμηζὰ μουραδζὰατ ἰτμελερὶ ἰλὰν ὁλνούρ.

Σατηλὴκ κιταπλὰρ σουνλάρδηρ.

Δουστούρ.
Δζεφακιάρ.
Σεϊτανὴν ἀμουδζὰ ζαδεσί.
Ταμεϊον Ὀρθοδοξίας.
Κανόνη Μουβακκάτ.
Ἠφφετλοὺ Μάρθα.
Δεφτὲρ οὐσουλ.
Εὐαγγ. Ἰωάννης βὲ Ματθαίος α α Λουκᾶς βὲ Μάρκος.
Παππᾶ Χριστόφορος.
Σειρήν.
Χουσνὶ ἀχλιάκ.
Γαζάπ.
Τεσκιρὲ Ναπολέων.
Δζαγραφία.
Χεϊτὲι Κωνσταντινιέ.
Βοργεμέζ.
Νούρι Ὀρθοδοξία.
Μουτενεβέδ.
Βαλιδεγουλλὰχ πικὲρ Μαριαμὶν (ρεσμί.
Ἴλμι ἀχλιάκη σηπτιάρ.
Ἔπνὲ πζαμιαμεσί,
Πρῶται γνῶσεις Γεωγραφίας.
Νέα Μέθοδος 1—2
Παιδικὴ ἠθικολογία.
Χαμὶ Ὀρθοδοξία.
Προσευχητάριον.
Διβάνη Ταλίπ.
Κιτάπη Ἰνὰὶ (ἰνὸζὶ δζιλδ)
Κιτάπη Ἰνὰὶ (θινὸζὶ δζιλδ).
Τρεῖς Ἱεράρχαι.

ΝΙΚΟΛ. ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

Σουλτὰν Πεγγαζηδὰ, Κροκετζουλὲρ παπὴ ἰασσιάννηδὰ

99—Νούμερο—99

Μουσιοὺ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ τάϊου Φωτογραφχανεσὶ τζηκαρδηγὴ Φωτογράφ ρεσιμλερινὶν πεζλάκ, πενζὲρ βὲ ἐζ χὲρ δζιγὲτ σανακκιαραν ὁλδηγὴ δζεφάλαενὶν μακλαμιδίου.

Μουσιοὺ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ γεγιμὶ πὲβ σενεδὲν πεφὶ Φωτογράφ σανκατηνδὰ πουλουνοὺν, ὁμδιγήδεγιν 30—40 πὶν ρεσίμ τζηκαρμιδδὴρ.

Μουσιοὺ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ ἰπρὲζ ἰτδιγὴ δρκκατλὰν δολαγὴ Φωτογραχχανεσὶ πιρινζλίλιν δερεδζεσινὶ ἰχρὲζ βὲ οὐμουμλὴν ραγπετινὶ δζέπ-σὺικτιαδὰ ἰτμιδδίρ.

Χὲρ πὼ δὲ χὲρ σεκιλδὲ δὲ γάγετ ἐχδὲν φιάτλα

Ρεσιμλὲρ τζηκαρηλούρ.

Μεζκοὺρ Φωτογραχχανεγὶ σουρέτι μαχσουσαδὰ χεμεϊεργιλερινιζὲ ταδσιγὲ ἰλὰ, γιελλὴνηζ πὶρ ζιγμαρὶτ ὁληνούρ ἰσὲ, πεγιεναπηνιζὴν νὲ καδὲρ κερδζὲκ βὲ δογρὶ ὁλδηγηνὶκ κανκάτη κιμιλὲ χατὶλὰ ὁλούρ.

ΚΑΡΛΜΑΝ ΒΕ ΠΛΟΥΜΠΕΡΓ

ΚΕΤΕΝΔΕΝ ΧΑΖΗΡ ΕΛΒΙΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

ΜΕΡΚΕΖΙ:

ΓΑΛΑΤΑΔΑ ΠΟΓΙΟΥΚ ΜΙΛΛΕΤ ΧΑΝΗΝΔΑ

(16 νουμερολὴ καπουδὰν χιριλούρ).

Ἐν ζενὶν βὲ ἐν πόγιούκ μαγαζά.

Δζιχάζ ἰτζούν κετενδὲν βέ ἰδλεμελὶ τζημασὶρ, ἐλπισέ, κιγνούς παγλαρὴ, μενδίλ, παμμουκδὰν ἐμπτιὰ, σουφρὰ ὀρ.ουλερὶ, ἐρκέκ βέ τζοτζουκλαρα μαχσούς κιομλέκ, ιζομὶρ, γιουνδὰρ μααμοὺλ Ζεραέϊ ταπὶρ ὁληνούρ τοζλὴκ. Καθηνλαρά, κουτζεζοὺκ κηζλαρὰ μαχσούς φανέλαλαρ τζοδζουκλὰρ ἰτζουν ἐλπισέ, φανέλαδαν μεσόφουστα, Περὶν βέ Βιέννα μεσχούρ φαπρικαλαρηνὴν χὲρ δουρλοὺ κουμαδὶρὴ, παμμπούκ βέ γηνουδὰν μαμοὺλ γιατακ ορτουλερὶ.

Φράνσαγν Τροὺ πελδεσὶ δζιδιαρηνδὰ Αἰξ'Ἰν-Οσ κασαπασηνδὰ Σινέλλ Ἀρνούλδ φαπρικαλαρηνὴν ὀπκαλαρὴ, Τρόαδα, Ραπάϊ, Ὁλιδιὲ βε Σάμ πρενόλδ φαπρικαλαρηνὴν γρούν κουμασλαρὴ.

Ἀζμὰκ τζοδζουκλὰρ ἰτζούν χὲρ γένεσεν φὲρ φὲρ ἀλμὰκ ἰστὲγιεν τζοδζουκλὰρ ἰτζούν χὲρ γένεσεν

Μεζκοὺρ μαγιζὰ ραγπέτι οὐμουμγεγὶ καζαγμὴς ὁλδηγηνδὰν, ταδσιγεγὲ χαδζέτ γιήκδηρ. Μαγαζαγὴν κοὺς δεποσλαρὴ ζεγαρέτ ὁληνσὰ κηφφίδρ.

—Βιλαγιάτ ἰτζούν δαχὶ σπαρὶς κατοὺδ ὁληνούρ.—

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΓΑΖΕΤΑΣΗΝΗΝ

ΤΑΣΡΑΔΑΡΔΑΚΗ ΒΕΚΙΛΑΕΡΙΝΙΝ ΕΣΑΜΙ-Ι ΜΟΥΟΥΤΕΠΕΡΕΣΙ

ΖΙΡΑΕ ΗΕΓΙΑΝ ΟΛΟΥΓΟΥΡ

Ἰζμυρδὲ
Μισαὴλ ἐφένδι Μισαηλίδης.

Προῦσαδα
«Προῦσα» νάμ Ὀσμακλὴ γαζέτασηη ἰδαρέϊ ἀλιγεσί.

Σκιμσουνδὲ
Παντελάκη ἐφένδι Ἰσαακίδης.

Πάφραδα
Χαζζὴ Ἰωάν ἀγά.

Τζαρσαμπαδὰ
Χα" Ἰωάνν ἀγὰ Σαφαρίδης.

Ἔρεγλιδὲ
Ποδοσάκη ἐφένδι Ποιηΐδης.

Παρτηνδὰ
Ἠλίας ἐφένδι Παπαδόπουλος.

Μερσινδὲ
Ἰωαννάκη ἐφένδι Τζορπατζόγλου.

Ἀδανάδα
Χαβαζζὰ Μουσὰ Ἀβραμίδης.

Νέγδεδε
Ἀβραὰμ ἐφένδι Ἰωακείμ.

Κούλαδα
Δημήτριος ἐφένδι Μισαηλίδης.

Ἀδὰ παζαρηνδὰ
Πετράκη ἐφέν. Κουλπαπὰ ὀγλού.

Λέφκεδε
Κωστάκη ἐφένδι Τζαούς ὀγλού.

Παληκεσιρδὲ
Μελέτιος ἐφένδι Ὀδαπαζόγλου.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣΟΥΝ
ΠΟΓΙΟΥΚ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

(ΔΖΕΒΑΧΙΡΔΖΙ—ΤΕΖΓΙΝΑΤ—ΣΑΑΤΔΖΗ)

Η Νούμ. Τσαρσοὺ κεπρὺδὲ Ἀγνεδζὲλερδὲ Νούμ. 11.

Ὁλμοὺμ ἐχτιὰμ μουχτερμ μεγὲ δὲ Λόρι σπιλετδὲ βὲ βιλαγετλερὶ δὲ μαλμὶ σπιφδὲ πουτηνὶν κισμετὶ μουστεφὶ μιμίζ ἐσκὶ ἐσκὶ πάγηνην χσαπλιρὴ καπουδὰ ἰλὲ, ἰδὲ πεβὰμ ἰδαδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρετ ἀκὶ ἰδιγιούζ μουκαβελεγιμιζὲρ ἰκτιζασηηδζὰ μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χσιαγὴ ὁλαράκ, φάτιμα φιατὴ ἰλὲ τουμδὲν βὲ παρὲ ταρζὰ σατμακδὰ ὁλδηγηνιζὲ βὲ ἀγβενιγὲτ φιάτ φιαπὲτ κατοὺδ ἰδὲρ δὲ ρεδζεδὲν ζιγιαδ ὁλούπ, ἐχαλγὶ ιχτιὰδ μακαδὴ ἰλὲ παϊκαλαρηνὴν ἰχτιγιαδηνὶν ἰτδιγὴ Δικδὰσιον, καϊδεσινὲ πὶρ κγὸ ε' Ἰουζοὺμ ὁλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχδὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατηηγηζὴν ἰλὰν βὲ ἰστεγενλερὶν Τζαρσουδὰ 'Αγνεδζιλερδὲ σουσουνεμιζὶ τεδρὶρ ἰλὲ κέπτι κατὰτ ἰτμελερὶ ρεδζὰ ἰδερίζ.

Χὲρ νὸ πιλεζίκ, κιουπὲ, γηνουζοὺκ, καρφίτζα μεδαλιὸν, ἐλμασλὴ βὲ σαδὲ κερδανλὴκ, σαὰτ κιοατεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενγὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτοὺνδαν ἀλτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὺρ (Ἰγγλὶζ μαλὶ) βὲ ἐλμασλὴ, γηλδλὴκ, κουμούς βὲ νικελδὲν μααμοὺλ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζουν ὁυσούλου τζαδὸρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μεζακ-οὐδ-χεβὰ), μουσικὴ τεζγιρατὴ, χαδὶς κιουμουσδὲ ἐνδὰτ τακημλάρ.

Μεζκοὺρ μαμουλὰτ ὁτοὺζ σενεδὲν πεφὶ ποὺ τιλζαρετδὲ πουληούπ τεδζριπὲ, καζαγμὶς ὁλὰν βὲ σενεδὲ οδζὲ ἀὲ Εὐρώπαδα δολαῆν μουχτερὶ τααρηφὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτενὰδ γηπηλδηγηδὰν, ζαραφὲτ, μετανὲτ βὲ ἐχ δενιγέτδὲ σουρέτι μαχλουπεδὲ ὁλδηγηνὴ τεσμὶν ἐτλερὶζ.

ΚΩΣΤΑΚΗ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ
ΚΙΟΜΛΕΚΔΖΗ ΒΕ ΤΟΧΑΦΔΖΗ ΜΑΓΑΖΑΛΑΡΗ

ΓΑΛΑΤΑΔΑ

111—113 Νούμερο. Σοκλὲ Τοκμπούζ Μεβκηφινδὲ Νούμερο 111—113

Μαγαζὰτ μεζκουρελὲ μεβσιμὲ ἀϊμὲ, βὲ γάγετ νερίς βὲ ἐχδὲν βὲ μαγοὺ φιγιτὲλε κὲρὲκ τοπδὰν κὲρὲκ παρτζὰ παρτζὰ σατηλμακδὰ πουληνὰν χοζὴρ βὲ ἠμιρλαμὰ κιομλέκ, κόλ, γυκὰ, φανέλα, δὸν βὲ τζοράκ, ἐνδὰτ τσεσὶτλερὶ Καργόλα ὀρτουλερὶ βὲ σαϊρὲ, μενδίλ, πάγηδὲν παγὴ, ἐλδὲν, χὲρ νὸ ἀϊμὲ βὲ κάτα ποζημλὺ καπλαμὰ, σαδὲρ βὲ σαϊρὲ κιομλὲκ κόλ βὲ γυκὰ τουζλὰ λερὶ, ὑεμιγὲ, πασδὸν, τουτοὺν τατπκαλαρὴ. πορτμονὲ, ἐσπαπ φουρτσαλαρὴ, πὰς φουρτσαλαρὴ, δὰς φουρτσαλαρὴ βὲ πὰς ταραγὴ, τουαλὲτ τακημὶ βὲ χεβρὲ βαρλεδζὲκ ναδὶρ βὲ ναδδὲ χὲρ νὸ ἐσγὰ χαμλὴ πουλαρὰ μουτεφφρὶ ἐσγὰ μουτενέβδια κὰμ δὲν κιομὲ ριπέτι οὐμουμγεγὶ δζέπ ἰτμεκδὲ βὲ μεζκοὺρ μαγαζαλαρὴ τεσὶρ πουγηνδὰν μουχτερὶμ μουσετεριλὲρ χοσνοὺδ βὲ μεμνοὺν καδηκλαρὴ, μὲ φηγιατὴν ἐχδενγὲτ βὲ μακτουγετινὶ ναζαρὴ δηκκατὰ, μεζκοὺρ μαγαζὰ σαχηπλερινὶν ἀλοὺπ, κανάατη κημιλελερινὶ τεδζριπὲ πουγουμὰκ ἀρζοὺ ἰδὲν ζεβάτη μουουτεπερενὶν χὲρ χαλδὲ μεμνούν καλαδαχλαρὴ ἰλὰν ὁληνούρ.

Ποὺ κορρὲ κηδλὴκ πὰκ τζὸκ βὲ πὲκ νερὶς κουλλιγετλὶ ἰσγὰ δζέλε ὁληνὶς δζέληνηδὲ πογοὺκ πὶρ τενζιλὰτ ἰδζρισὶ ἰλὲ σατὶς ἰδιμεκδὲ πογοὺκ δζέληνηδὲρ.

Δέρι σααδετδὲ Μαγαζὲ καπουσηνδὰ Τὰς χανηνδὰ γροκαρὴ κατοὺ 60 νουμερολὴ μαγαζαμδὲρ.

Μαγαζαμὶς Ὀσμακλὴ βὲ ἐλζετὶ φαπλὰ βὲ φαπζοὺζ ἰκραμιγὲλ ταχλιατὴν κερὲκ τεκαϊδισεχρ γὲ ἰλὲ κερὲκ πὲρ βέδζχ πεσὶν φιρουχεὶ μουαμελεδὲ ἰδαγὰλ ἰδὲρ. Ἂν ὰδαγὴ τακιοὺζ 25 γρουδηρ. Ἰκινδζὶ τακιοὺρ ἰτεσηηδαν ἰτιπάρεν γηιζηλὰν ταχδιλὰτ μουσὲτερινὶν μαλὴ ὁλούρ. Χηπάμη τεεδγιτλὲ ταχδιλὰτ ἂὲν μουσὲτερ γὲ τσαδὶμ ὁληδηγὴ κὶπὶ ἰκιπζὶ τακοιὶν τεεδγιτλὲ σὲν χηπάμη τεεδγιτεδεγὶν γηιζηλὰν ταχδιλατὰ χὲρ νὲ ἰκρμιγὲ ἰσπατὲ ἰδὲρ σε κιάμιλεν μουσὶ ἐργὲ ἀδδὶρ. Ποὺ μουαμελεδὲν κάττεν ζαρὶρ ἰχτιμαλὴ ὁλμαδηγὴ χαλδὲ, μαχ πὲ μὰχ δουζὶ πὶρ φεδακηαρλὴκ ἰχτιγιαρὴ ἰλὲ σεϊρασὶ τεδζιλὲ μουμκὰν ὁλδηγηνδαν μαλδὶ, γιοὺζ πινδὲρδὲ φράνκ ἰκραμιγελερὶ ἰστὲρὰκ ὁληνούρ.

Μακναδηηζὶζ κενδὶ ἰστιφανὲ ἰτμεδρουαμὰτ ἰλὲ περαπὲρ ἐχαλιμιδὲ φαϊδὰ μουστεχσανὲτ τεαρρουφὲ ργητὶ ἀφηηρμὰκ βὲ σαδεδιλατὴ ἰγηναλὶτμὲκ οὐζρὲ τερὶπ ἰδιμὶς ὁλὰν μαλουμὰτ ἰλὲ ἐσαμὴ πιάκαλαρδαν ἰδζτιναὰτ ἰτδιρμέκδὲρ.

Οὐζζὶ σενεδὲν πεφὶ μαγαζαμὶζ ἰλὲ μουαμελεγὲ ραγπέτ πουγουρὰν ζιδάτ κιραμὴν μουαμελατηηηδὰν σὸν δερεδζὲ μεμνοὺν καλμὶς ὁλμαλαρὴ μοὺ δριτχαρμὶζ ὁλδηκδὰν μαάδη, πιαδὶ τεζαγηοὺδὶ γαϊρετιζὶζ ὁλμοὺδουρ.

Τσάρδαν βριδὲ ὁλὰν πόρσαδζα σηπαρηδλὰρ κομισοὺν ἰλὲ σαχήπι ἰκπὸ ληνὰ ἰδζρὰ ὁληνούρ.

Δεβλέτι ἀλιγενὶν κιφφρὲτ ταχβιλατηὴν κερὲκ τεκαοὶδ ἰλὲ κερὲκ δέφατὶ σατὶς μουαμελατὶ δαχὶ ἰδζρὰ ὁληνούρ.

Μαολουμάτη μουφασσαλὰ ἀλμὰκ βὲ τααριραλαρηηζὴ χορμὲκλρζοὺ ἰλὲ ζεβάτη κιραμὴν Ἰσταμπολδὰ Παγτζὲ καπουσηνδὰ Δζιγὲ καραγολχανεσὶ καρσηηδὰ Τὸς χανηνδὰ οδσὲ κατοὺδ 60 νουμερολὴ μαγαζαμδὰ τεδρὶρ ἰλὲμελερὶ μιδζὰ ὁληνούρ.

Σαχηπλὲρ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ.